

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 31

Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

51 tomas

2008 m. vasario 5 d.

Turinys

## I Akta, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

### REGLAMENTAI

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2008 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 99/2008, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....                                                                                                                                          | 1  |
| ★ 2008 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 100/2008, dėl pavyzdžių rinkinių ir tam tikrų formalumų, susijusių su prekyba laukinės faunos ir floros rūšimis, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 865/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 338/97 įgyvendinimo taisykles .....             | 3  |
| ★ 2008 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 101/2008, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką ..... | 15 |
| ★ 2008 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 102/2008, patvirtinantis esminius saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimus – <i>Prosciutto di Parma</i> (SKVN) .....                                                                 | 29 |
| ★ 2008 m. vasario 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 103/2008, patvirtinantis esminius Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimus – <i>Mozzarella di Bufala Campana</i> (SKVN) .....                                                        | 31 |

II Akta, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

Taryba

2008/93/EB:

- ★ 2008 m. sausio 15 d. Es ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimas Nr. 1/2008, įgyvendinantis 2001 m. vasario 27 d. Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnį dėl derybų dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemos sukūrimo ..... 32

Komisija

2008/94/EB:

- ★ 2008 m. sausio 25 d. Komisijos sprendimas, kuriuo atnaujinamas Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės piniginio susitarimo A priedas ..... 34

2008/95/EB:

- ★ 2008 m. sausio 25 d. Komisijos sprendimas, kuriuo pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB patvirtinamas pirmasis atnaujintas Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašas (pranešta dokumentu Nr. C(2008) 286)..... 39

## I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 99/2008

2008 m. vasario 4 d.

**nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles<sup>(1)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. vasario 5 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 4 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

prie 2008 m. vasario 4 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

| KN kodas                                          | Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup> | Standartinė importo vertė |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------|
| 0702 00 00                                        | IL                                     | 134,0                     |
|                                                   | JO                                     | 84,0                      |
|                                                   | MA                                     | 42,6                      |
|                                                   | SN                                     | 192,7                     |
|                                                   | TN                                     | 115,9                     |
|                                                   | TR                                     | 104,9                     |
|                                                   | ZZ                                     | 112,4                     |
| 0707 00 05                                        | JO                                     | 202,1                     |
|                                                   | MA                                     | 52,1                      |
|                                                   | TR                                     | 107,2                     |
|                                                   | ZZ                                     | 120,5                     |
| 0709 90 70                                        | MA                                     | 64,9                      |
|                                                   | TR                                     | 114,2                     |
|                                                   | ZA                                     | 79,4                      |
|                                                   | ZZ                                     | 86,2                      |
| 0709 90 80                                        | EG                                     | 191,8                     |
|                                                   | ZZ                                     | 191,8                     |
| 0805 10 20                                        | EG                                     | 49,6                      |
|                                                   | IL                                     | 60,3                      |
|                                                   | MA                                     | 57,6                      |
|                                                   | TN                                     | 52,9                      |
|                                                   | TR                                     | 69,7                      |
|                                                   | ZA                                     | 22,3                      |
|                                                   | ZZ                                     | 52,1                      |
| 0805 20 10                                        | IL                                     | 107,2                     |
|                                                   | MA                                     | 106,0                     |
|                                                   | TR                                     | 101,8                     |
|                                                   | ZZ                                     | 105,0                     |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | CN                                     | 84,5                      |
|                                                   | EG                                     | 57,6                      |
|                                                   | IL                                     | 75,3                      |
|                                                   | JM                                     | 97,0                      |
|                                                   | MA                                     | 136,4                     |
|                                                   | PK                                     | 46,3                      |
|                                                   | TR                                     | 71,5                      |
|                                                   | US                                     | 60,6                      |
|                                                   | ZZ                                     | 78,7                      |
| 0805 50 10                                        | EG                                     | 95,2                      |
|                                                   | IL                                     | 120,5                     |
|                                                   | MA                                     | 117,2                     |
|                                                   | TR                                     | 118,0                     |
|                                                   | ZZ                                     | 112,7                     |
| 0808 10 80                                        | CA                                     | 103,4                     |
|                                                   | CL                                     | 60,8                      |
|                                                   | CN                                     | 85,4                      |
|                                                   | MK                                     | 39,4                      |
|                                                   | US                                     | 114,2                     |
|                                                   | ZZ                                     | 80,6                      |
| 0808 20 50                                        | CL                                     | 59,3                      |
|                                                   | CN                                     | 64,4                      |
|                                                   | US                                     | 104,2                     |
|                                                   | ZA                                     | 103,5                     |
|                                                   | ZZ                                     | 82,9                      |

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ žymi „kitą kilmę“.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 100/2008

2008 m. vasario 4 d.

**dėl pavyzdžių rinkinių ir tam tikrų formalumų, susijusių su prekyba laukinės faunos ir floros rūšimis, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 865/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 338/97 įgyvendinimo taisykles**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 338/97 dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą<sup>(1)</sup>, ypač į jo 19 straipsnio 1 dalies i bei iii papunkčius ir 2 bei 4 dalis,

kadangi:

(1) Įgyvendinant tam tikras CITES šalių konferencijos trylik-tajame ir keturioliktajame susitikimuose priimtas rezoliucijas, 2006 m. gegužės 4 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 865/2006, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 338/97 dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą įgyvendinimo taisykles<sup>(2)</sup>, turėtų būti papildytas.

(2) CITES rezoliucijose Konf. 9.7 (Rev. CoP13) dėl tranzito ir perkrovimo ir Konf. 12.3 (Rev. CoP13) dėl leidimų ir sertifikatų numatytos specialios procedūros, skirtos palengvinti pavyzdžių rinkinių, gabenamų su ATA knygelėmis, gabenimą per sieną, kaip numatyta 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas<sup>(3)</sup>. Kad Bendrijoje veikiantiems ūkio subjektams būtų sudarytos sąlygos, panašios į kitose CITES šalyse sudarytas sąlygas tokiems pavyzdžių rinkiniams gabenti, tokių procedūrų nuostatas reikia nustatyti Bendrijos teisės aktuose.

(3) CITES rezoliucijoje Konf. 12.3 (Rev. CoP13) dėl leidimų ir sertifikatų leidimus atgaline data asmeniniams ar namų ūkio daiktams leidžiama išduoti tais atvejais, kai valdymo institucija yra įsitikinusi, kad paprasčiausiai įsivėlė klaida ir kad nebuvo siekiama apgauti; rezoliucijoje taip pat

reikalaujama, kad šalys apie tokius leidimus praneštų sekretoriatui pateikiamose dvejų metų ataskaitose. Dėl to reikėtų priimti nuostatas, kurios suteiktų pakankamai lankstumo ir sumažintų biurokratinę naštą, susijusią su asmeninių ar namų ūkio daiktų importu.

(4) CITES rezoliucijos Konf. 13.6 dėl Konvencijos VII straipsnio 2 pastraipos, susijusios su „ikikonvenciniais“ egzemplioriais, įgyvendinimo, pateikiama „ikikonvencinio“ egzemplioriaus apibrėžtis ir patikslinamos datos, į kurias reikia atsižvelgti norint nustatyti, ar egzemplioriai gali būti laikomi „ikikonvenciniais“. Aiškumo sumetimais šios nuostatos turėtų būti įgyvendintos Bendrijos teisės aktuose.

(5) CITES rezoliucijoje Konf. 13.7 (Rev. CoP14) dėl prekybos asmeniniais ir namų ūkio daiktais kontrolės pateikiamas sąrašas rūšių, kurioms nereikalingi dokumentai, jei eksportuojami ir importuojami egzemplioriai yra asmeniniai ar namų ūkio daiktai ir jei neviršijamas tam tikras jų kiekis. Šiame sąraše pateikiamos tridaktoms ir jūrų arklukams, o taip pat sumažintam ikrų kiekiui taikomos leidžiančios nukrypti nuostatos, kurios turėtų būti įgyvendintos.

(6) CITES rezoliucijoje Konf. 12.7 (Rev. CoP14) dėl erškėčių ir irklanasių apsaugos ir prekybos jais šalims numatytos konkrečios sąlygos, taikomos ikrų importui, eksportui ir reeksportui. Siekiant sumažinti sukčiavimo atvejų, šios nuostatos turėtų būti įtrauktos į Bendrijos teisės aktus.

(7) CITES šalių konferencijos keturioliktajame susitikime buvo atnaujintos standartinės nomenklatūros nuorodos, naudotinos siekiant leidimuose ir sertifikatuose nurodyti mokslinius rūšių pavadinimus, o gyvūnų rūšių sąrašas CITES prieduose buvo pertvarkytas, kad būriai, šeimos ir gentys būtų nurodyti abėcėlės tvarka. Todėl šie pakeitimai turi atspindėti Reglamento (EB) Nr. 865/2006 VIII ir X prieduose.

(8) CITES šalių konferencija patvirtino dvejų metų ataskaitos formą, pagal kurią teiktinos dvejų metų ataskaitos, kaip numatyta Konvencijos VIII straipsnio 7 dalies b punkte. Todėl teikdamos dvejų metų ataskaitas valstybės narės turėtų vadovautis dvejų metų ataskaitos forma, kai jos pateikia informaciją, kurios reikalaujama pagal Konvenciją, o pateikdamos informaciją, kurios reikalaujama pagal Reglamentą (EB) Nr. 338/97 ir Reglamentą (EB) Nr. 865/2006, jos turėtų vadovautis papildoma ataskaitos forma.

<sup>(1)</sup> OL L 61, 1997 3 3, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1332/2005 (OL L 215, 2005 8 19, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 166, 2006 6 19, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 214/2007 (OL L 62, 2007 3 1, p. 6).

- (9) Atsižvelgiant į patirtį, įgytą įgyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 865/2006, to reglamento nuostatas, susijusias su operacijoms skirtais sertifikatais, reikia iš dalies keisti tam, kad būtų galima lanksčiau naudoti tokius sertifikatus, taip pat kad juos būtų galima naudoti valstybės narėse, kurios nėra sertifikatą išdavusios valstybės narės.
- (10) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 865/2006.
- (11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Prekybos laukine fauna ir flora komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 865/2006 iš dalies keičiamas taip:

##### 1. 1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

###### a) 1 punktas pakeičiamas taip:

„1. „išsigijimo data“ – diena, kurią egzempliorius buvo paimtas iš natūralios aplinkos, gimė nelaisvėje arba buvo dirbtinai padaugintas, arba, jei tokia diena nežinoma ar negali būti patvirtinta, tai bet kuri vėlesnė patvirtinta diena, kurią koks nors asmuo tokį egzempliorių išgijo pirmą kartą;“

###### b) 7 punktas pakeičiamas taip:

„7. „operacijoms skirti sertifikatai“ – pagal 48 straipsnį išduoti sertifikatai, galiojantys tik vienai ar kelioms konkrečioms operacijoms;“

###### c) pridedami šie 9 ir 10 punktai:

„9. pavyzdžių rinkinys – teisėtai įsigyti negyvi egzemplioriai, jų dalys ir išvestiniai produktai, kurie vežami per valstybių sienas eksponuoti;

10. ikikonvencinis egzempliorius – egzempliorius, įsigytas iki tol, kai nagrinėjama rūšis pirmą kartą įtraukta į Konvencijos priedus.“

##### 2. 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Importo leidimų, eksporto leidimų, reeksporto sertifikatų, asmeninės nuosavybės sertifikatų, pavyzdžių rinkinių sertifikatų ir paraiškų gauti šiuos dokumentus formos

atitinka I priede pateiktą pavyzdį, išskyrus naudojimui šalies viduje skirtas tų formų dalis.“

##### 3. 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Formos pildomos spausdinant.

Tačiau paraiškos gauti importo ir eksporto leidimus, reeksporto sertifikatus, Reglamento (EB) Nr. 338/97 5 straipsnio 2 dalies b punkte, 5 straipsnio 3 ir 4 dalyse, 8 straipsnio 3 dalyje ir 9 straipsnio 2 dalies b punkte numatytus sertifikatus, asmeninės nuosavybės sertifikatus, pavyzdžių rinkinių sertifikatus ir kilnojamosios parodos sertifikatus, taip pat pranešimai apie importą, papildomi lapai ir etiketės gali būti pildomi ranka, su sąlyga, kad pildoma įskaitomai, rašalu ir didžiosiomis raidėmis.“

##### 4. Įterpiamas toks 5a straipsnis:

#### „5a straipsnis

#### **Augalų egzemplioriams skirtų leidimų, sertifikatų ir paraiškų juos gauti turinys**

Kai tvarkomi formalumai, susiję su augalų egzemplioriais, kuriems nebegalioja Konvencijos ar Reglamento (EB) Nr. 338/97 nuostatose numatyta išimtis pagal to reglamento priedo pateiktas „A, B, C ir D priedų aiškinimo pastabas“, pagal kurią tokie egzemplioriai buvo teisėtai importuojami ir eksportuojami, šio reglamento I ir III prieduose pateiktų formų 15 skiltyje, II priede pateiktų formų 4 skiltyje ir V priede pateiktų formų 10 skiltyje nurodytina šalis gali būti šalis, kurioje atitinkamiems egzemplioriams išimtis nebetaikoma.

Tokiais atvejais leidimo ar sertifikato „specialių sąlygų“ skiltyje įrašoma formuluotė „Teisėtai importuotas taikant CITES nuostatų išimtis“ ir nurodoma, apie kokią išimtį kalbama.“

##### 5. 7 straipsnis papildomas šia 4 dalimi:

„4. Trečiųjų šalių išduoti leidimai ir sertifikatai, kurių šaltinio kodas „O“, priimami tik tada, jei su jais gabenami egzemplioriai, kurie atitinka 1 straipsnio 10 dalyje pateiktą ikikonvencinio egzemplioriaus apibrėžtį, ir jei juose įrašyta egzempliorių išsigijimo data arba nurodoma, kad egzemplioriai buvo įsigyti iki konkrečios datos.“

## 6. 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis

**Egzempliorių siuntos**

Nepažeidžiant 31, 38 ir 44b straipsnių, kiekvienai egzempliorių siuntai, kuri yra sudedamoji vieno krovinio dalis, išduodamas atskiras importo leidimas, pranešimas apie importą, eksporto leidimas arba reeksporto sertifikatas.“

## 7. 10 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

## a) antraštė keičiama taip:

„10 straipsnis

**Importo ir eksporto leidimų, reeksporto sertifikatų, kilnojamosios parodos sertifikatų, asmeninės nuosavybės sertifikatų ir pavyzdžių rinkinių sertifikatų galiojimas“**

## b) 1 dalis papildoma šiomis pastraipomis:

„Iš bendrų žuvų išteklų gautų eršketinių žuvų (*Acipenseriformes* spp.) ikrų, kuriems taikomos eksporto kvotos ir kuriems suteikiamas eksporto leidimas, importo leidimai, nurodyti pirmoje pastraipoje, galioja tik iki paskutinės kvotos metų, kuriais ikrai buvo išgauti ir apdoroti, dienos arba iki paskutinės pirmoje pastraipoje nurodyto 12 mėnesių laikotarpio dienos, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių datų yra ankstesnė.

Eršketinių žuvų (*Acipenseriformes* spp.) ikrų, kuriems suteikiamas reeksporto sertifikatas, pirmoje pastraipoje nurodyti importo leidimai galioja tik iki paskutinės 18 mėnesių laikotarpio, kuris skaičiuojamas nuo atitinkamo pradinio eksporto leidimo išdavimo, dienos arba iki paskutinės pirmoje pastraipoje nurodyto 12 mėnesių laikotarpio dienos, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių datų yra ankstesnė.“

## c) 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„Iš bendrų žuvų išteklų gautų eršketinių žuvų (*Acipenseriformes* spp.) ikrų, kuriems taikomos eksporto kvotos, eksporto leidimai, nurodyti pirmoje pastraipoje, galioja tik iki paskutinės kvotos metų, kuriais ikrai buvo išgauti ir apdoroti, dienos arba iki paskutinės pirmoje pastraipoje nurodyto 6 mėnesių laikotarpio dienos, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių datų yra ankstesnė.

Eršketinių žuvų (*Acipenseriformes* spp.) ikrų reeksporto sertifikatai, nurodyti pirmoje pastraipoje, galioja tik iki

paskutinės 18 mėnesių laikotarpio, kuris skaičiuojamas nuo atitinkamo pradinio eksporto leidimo išdavimo, dienos arba iki paskutinės pirmoje pastraipoje nurodyto 6 mėnesių laikotarpio dienos, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių datų yra ankstesnė.“

## d) Įterpiama ši 2a dalis:

„2a. Pagal 1 dalies antrąją pastraipą ir 2 dalies antrąją pastraipą kvotos metus nustato Konvencijos šalių konferencija.“

## e) Įterpiama ši 3a dalis:

„3a. Pagal 44a straipsnį išduoto pavyzdžių rinkinių sertifikato galiojimo laikotarpis neviršija 6 mėnesių. Pavyzdžių rinkinių sertifikato galiojimo pabaigos data yra ne vėlesnė nei prie jo pridamos ATA knygelės galiojimo pabaigos data.“

## f) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. 1, 2, 3 ir 3a dalyse minėti leidimai ir sertifikatai po jų galiojimo pabaigos laikomi negaliojančiais.“

## g) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Atitinkamo dokumento turėtojas pasibaigusį, nepanaudotą arba nebegaliojantį importo leidimo, eksporto leidimo, reeksporto sertifikato, kilnojamosios parodos sertifikato, asmeninės nuosavybės sertifikato ar pavyzdžių rinkinio sertifikato originalą ir visas jo kopijas nedelsdamas grąžina dokumentus išdavusiai institucijai.“

## 8. 11 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

## a) 2 dalis papildoma šiuo e punktu:

„e) kai nebevykdoma bent viena iš 20 skiltyje nurodytų sąlygų.“

## b) 3 dalis papildoma šia pastraipa:

„Kai operacijoms skirtas sertifikatas išduodamas keletui operacijų, jis galioja tik jį išdavusios valstybės narės teritorijoje. Kai operacijoms skirtus sertifikatus ketinama naudoti valstybėje narėje, kuri nėra leidimą išdavusi valstybė narė, sertifikatai išduodami tik vienai operacijai, o jų galiojimas baigiasi atlikus tą operaciją. 20 skiltyje nurodoma, ar sertifikatas skirtas vienai, ar daugiau operacijų, ir valstybė(-s) narė(-s), kurios(-ių) teritorijoje jis galioja.“



- c) Antra 4 straipsnio pastraipa pakeičiama šia nauja 5 dalimi:

„5. Dokumentai, kurie nustoja galioti pagal šį straipsnį, neatidėliojant grąžinami juos išdavusiai institucijai, kuri prireikus gali išduoti sertifikatą, kuriame atspindi pagal 51 straipsnį privalomi pakeitimai.“

9. 15 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„1 dalyje numatyta nukrypti leidžianti nuostata taikoma ir tada, kai kompetentinga valstybės narės valdymo institucija, pasikonsultavusi su atitinkama vykdymo priežiūros institucija, pripažįsta įrodymus, kad paprasčiausiai įsivėlė klaida, susijusi su egzemplioriais, kurie importuojami ar (re)eksportuojami kaip asmeniniai arba namų ūkio daiktai ir kuriems taikomos XIV skyriaus nuostatos, arba su fiziniams asmenims priklausančiais gyvūnais, kurie buvo teisėtai įsigyti ir laikomi asmeninėms nekomercinėms reikmėms, kad nebuvo siekiama apgauti ir kad nagrinėjamų egzempliorių importas ar (re)eksportas atitinka Reglamento (EB) Nr. 338/97, Konvencijos ir susijusių trečiosios šalies teisės aktų nuostatas.“

- b) Įterpiama ši 3a dalis:

„3a. Su egzemplioriais, kuriems pagal 2 dalies antrąją pastraipą išduotas importo leidimas, susijusi komercinė veikla, kaip numatyta Reglamento Nr. 338/97 8 straipsnio 1 dalyje, uždraudžiama šešiams mėnesiams nuo leidimo išdavimo datos; be to, tuo laikotarpiu išimties A priede išvardytų rūšių egzemplioriams, kaip nustatyta reglamento 8 straipsnio 3 dalyje, nedaromos.

Importo leidimams, kurie pagal 2 dalies antrąją pastraipą išduodami Reglamento (EB) Nr. 338/97 B priede išvardytų rūšių egzemplioriams ir A priede išvardytų bei jo 4 straipsnio 5 dalies b punkte nurodytų rūšių egzemplioriams, 23 skiltyje turėtų būti numatyta tokia sąlyga: „nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 338/97 8 straipsnio 3 dalies arba 5 dalies, komercinė veikla, kaip numatyta to reglamento 8 straipsnio 1 dalyje, draudžiama mažiausiai 6 mėnesius nuo šio leidimo išdavimo datos“.

10. Įterpiamas toks 20a straipsnis:

„20a straipsnis

#### **Paraiškų gauti importo leidimus atmetimas**

Valstybės narės atmeta paraiškas gauti importo leidimus, susijusias su eršketinių žuvų (*Acipenseriformes* spp.) ikrtais ir mėsa, gautais iš bendrų išteklių, nebent eksporto kvotos šiai žuvų rūšiai nustatytos Konvencijos šalių konferencijos patvirtinta tvarka.“

11. Įterpiamas toks 26a straipsnis:

„26a straipsnis

#### **Paraiškų gauti eksporto leidimus atmetimas**

Valstybės narės atmeta paraiškas gauti eksporto leidimus, susijusias su eršketinių žuvų (*Acipenseriformes* spp.) ikrtais ir mėsa, gautais iš bendrų išteklių, nebent eksporto kvotos šiai žuvų rūšiai nustatytos Konvenciją pasirašiusių šalių patvirtinta tvarka.“

12. 31 straipsnio 3 punktas pakeičiamas taip:

„3. kaip sertifikatas pagal Reglamento (EB) Nr. 338/97 8 straipsnio 3 dalį, kuriuo leidžiamas tik viešas egzempliorių demonstravimas komerciniais tikslais.“

13. 36 straipsnio antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Jei įmanoma, naujam sertifikatui suteikiamas originalo numeris ir nurodomas originalo galiojimo laikas, o jo 20 skiltyje įrašoma:

„Šis sertifikatas yra tikra originalo kopija“ arba „Šiuo sertifikatu panaikinamas ir pakeičiamas xxxx xx xx išduotas originalas, kurio numeris xxxx“.

14. 44 straipsnio antroji pastraipa pakeičiama taip:

„Jei įmanoma, naujam sertifikatui suteikiamas originalo numeris ir nurodomas originalo galiojimo laikas, o jo 23 skiltyje įrašoma:

„Šis sertifikatas yra tikra originalo kopija“ arba „Šiuo sertifikatu panaikinamas ir pakeičiamas xxxx xx xx išduotas originalas, kurio numeris xxxx“.



15. Po 44 straipsnio įterpiamas šis VIIIa skyrius:

„VIIIa SKYRIUS

#### PAVYZDŽIŲ RINKINIŲ SERTIFIKATAI

44a straipsnis

##### Išdavimas

Valstybės narės pavyzdžių rinkiniams gali išduoti pavyzdžių rinkinių sertifikatus su sąlyga, kad rinkinys gabenamas su galiojančia ATA knygele ir kad jame yra Reglamento (EB) Nr. 338/97 A, B ar C prieduose išvardytų rūšių egzempliorių, dalių ar išvestinių produktų.

Igyvendinant pirmosios pastraipos nuostatas, A priede išvardytų rūšių egzemplioriai, dalys ar išvestiniai produktai turi atitikti šio reglamento XIII skyriaus nuostatas.

44b straipsnis

##### Naudojimas

Jei prie pavyzdžių rinkinio, kuriam išduotas pavyzdžių rinkinio sertifikatas, pridama galiojanti ATA knygelė, pagal 44a straipsnį išduotas sertifikatas gali būti naudojamas:

1. kaip importo leidimas pagal Reglamento (EB) Nr. 338/97 4 straipsnį;
2. kaip eksporto leidimas arba reeksporto sertifikatas pagal Reglamento (EB) Nr. 338/97 5 straipsnį, jei paskirties šalis pripažįsta ATA knygeles ir leidžia jas naudoti;
3. kaip sertifikatas pagal Reglamento (EB) Nr. 338/97 8 straipsnio 3 dalį, kuriuo leidžiamas tik viešas egzempliorių demonstravimas komerciniais tikslais.

44c straipsnis

##### Išduodanti institucija

1. Jei pavyzdžių rinkinys yra Bendrijos kilmės, pavyzdžių rinkinio sertifikatą išduoda valstybės narės, iš kurios kilęs pavyzdžių rinkinys, valdymo institucija.
2. Jei egzemplioriaus kilmės šalis yra trečioji šalis, pavyzdžių rinkinio sertifikatą išduoda valstybės narės, į kurią pirmiausia atgabenamas toks egzempliorius, valdymo institucija; toks sertifikatas išduodamas pateikus atitinkamą tos trečiosios šalies išduotą dokumentą.

44d straipsnis

##### Reikalavimai

1. Pavyzdžių rinkinys, kuriam išduotas pavyzdžių rinkinio sertifikatas, turi būti reimportuotas į Bendriją iki sertifikato galiojimo pabaigos.
2. Egzemplioriai, kuriems išduotas pavyzdžių rinkinio sertifikatas, negali būti parduodami arba kitaip perduodami, kol jie yra už sertifikatą išdavusios valstybės ribų.
3. Pavyzdžių rinkinio sertifikato negalima perleisti. Jei egzemplioriai, kuriems išduotas pavyzdžių rinkinio sertifikatas, pavagiami, sunaikinami arba prarandami, apie tai nedelsiant informuojama sertifikatus išduodanti valdymo institucija ir šalies, kurioje tai įvyko, valdymo institucija.
4. Pavyzdžių rinkinio sertifikate nurodoma, kad dokumentas skirtas „kitam pavyzdžių rinkiniui“, o 23 skiltyje įrašomas pridamos ATA knygelės numeris.

23 skiltyje arba atitinkamame sertifikato priede įrašomas toks tekstas:

„Pavyzdžių rinkiniui, prie kurio pridama ATA knygelė Nr. xxx

Šis sertifikatas išduotas pavyzdžių rinkiniui ir galioja tik su galiojančia ATA knygele. Šio sertifikato negalima perleisti. Egzemplioriai, kuriems išduotas šis sertifikatas, negali būti parduodami arba kitaip perduodami, kol jie yra už šį dokumentą išdavusios valstybės ribų. Šis sertifikatas gali būti naudojamas (re)eksportui iš (nurodykite (re)eksporto šalį) per (nurodykite šalį, kurias ketinama aplankyti) eksponavimo tikslais ir importui atgal į (nurodykite (re)eksporto šalį).“

5. Jei pavyzdžių rinkinio sertifikatai išduoti pagal 44c straipsnio 2 dalį, šio straipsnio 1 ir 4 dalys netaikomos. Tokiais atvejais sertifikato 23 skiltyje įrašomas toks tekstas:

„Šis sertifikatas galioja tik pateikus pagal Konvencijos šalių konferencijos nustatytas nuostatas trečiosios šalies išduoto CITES dokumento originalą.“

44e straipsnis

##### Paraiškos

1. Pavyzdžių rinkinio sertifikato prašytojas prireikus užpildo paraiškos formos 1, 3, 4 ir 7–23 skiltis ir originalo bei visų kopijų 1, 3, 4 ir 7–22 skiltis. 1 ir 3 skiltyse pateikiami duomenys turi būti vienodi. Šalių, kurias ketinama aplankyti, sąrašas turi būti nurodytas 23 skiltyje.

Tačiau valstybės narės gali nurodyti, kad reikia užpildyti tik paraiškos formą.

2. Tinkamai užpildyta forma pateikiama valstybės narės, kurioje yra egzemplioriai, valdymo institucijai, arba, 44c straipsnio 2 dalyje nurodytu atveju, – valstybės narės, į kurią pirmiausia atgabenamas egzempliorius, valdymo institucijai; taip pat pateikiama dokumentiniais įrodymais pagrįsta informacija, kurios, tos institucijos nuomone, reikia, kad būtų galima nuspręsti, ar sertifikatas turėtų būti išduotas.

Informacijos nepateikimas paraiškoje turi būti pagrįstas.

3. Kai pateikiama paraiška gauti sertifikatą egzemplioriams, dėl kurių ankstesnė paraiška buvo atmesta, pareiškėjas apie šį faktą informuoja valdymo instituciją.

#### 44f straipsnis

#### **Dokumentai, kuriuos turėtojas turi pateikti muitinės įstaigai**

1. Jei pavyzdžių rinkinio sertifikatas išduotas pagal 44c straipsnio 1 dalį, sertifikato turėtojas arba jo įgaliotas atstovas pagal Reglamento (EB) Nr. 338/97 12 straipsnio 1 dalį paskirtai muitinės įstaigai atiduoda patikrinti to sertifikato originalą (1 forma) ir jo kopiją, ir, jei reikia, turėtojo kopiją (2 forma) ir išdavusiai institucijai grąžinamą kopiją (3 forma), taip pat galiojančios ATA knygelės originalą.

Muitinės įstaiga, sutvarkiusi ATA knygelę pagal Reglamente (EB) Nr. 2454/93 numatytas muitinės taisykles ir, jei reikia, įrašiusi pridedamos ATA knygelės numerį pavyzdžių rinkinio sertifikato originale ir kopijoje, grąžina dokumentų originalus turėtojui arba jo įgaliotam atstovui, patvirtina pavyzdžių rinkinio sertifikato kopiją ir pagal 45 straipsnį tą patvirtintą kopiją persiunčia atitinkamai valdymo institucijai.

Tačiau, pirmą kartą eksportuojant pavyzdžių rinkinį iš Bendrijos, muitinės įstaiga, užpildžiusi 27 skiltį, grąžina pavyzdžių rinkinio sertifikato originalą (1 forma) ir turėtojo kopiją (2 forma) turėtojui arba jo įgaliotam atstovui ir pagal 45 straipsnį persiunčia išdavusiai institucijai grąžinamą kopiją (3 forma).

2. Jei pavyzdžių rinkinio sertifikatas išduotas pagal 44c straipsnio 2 dalį, taikomos šio straipsnio 1 dalies nuostatos, išskyrus tai, kad turėtojas arba jo įgaliotas atstovas pateikia patikrinti ir trečiosios šalies išduoto sertifikato originalą.

#### 44g straipsnis

#### **Pakeitimas**

Pamestą, pavogtą arba sunaikintą pavyzdžių rinkinio sertifikatą pakeisti kitu gali tik jį išdavusi institucija.

Jei įmanoma, naujam sertifikatui suteikiamas toks pat numeris ir nurodomas toks pat kaip originalaus dokumento galiojimo laikas, o jo 23 skiltyje įrašoma:

„Šis sertifikatas yra tikra originalo kopija“ arba „Šiuo sertifikatu panaikinamas ir pakeičiamas xxxx xx xx išduotas originalas, kurio numeris xxxx“.

16. 57 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Nukrypstant nuo 3 ir 4 dalių, (re)eksporto dokumento ar importo leidimo pateikti nereikia į Bendriją įvežant ar pakartotinai įvežant šiuos Reglamento (EB) Nr. 338/97 B priede išvardytus egzempliorius:

- a) eršketinių žuvų (*Acipenseriformes* spp.) ikrų – ne daugiau kaip po 125 gramus vienam asmeniui (talpyklose, kurių kiekviena paženklinta atskirai pagal 66 straipsnio 6 dalį);
- b) barškučių iš kaktusų *Cactaceae* spp. – ne daugiau kaip po tris vienam asmeniui;
- c) krokodilų *Crocodylia* spp. negyvų apdorotų egzempliorių (neskaitant mėsos ir medžioklės trofėjų) – ne daugiau kaip keturis vienam asmeniui;
- d) didžiosios strombidės *Strombus gigas* kriauklių – ne daugiau kaip po tris vienam asmeniui;
- e) paprastųjų jūros arklių *Hippocampus* spp. – ne daugiau kaip keturis negyvus egzempliorius vienam asmeniui;
- f) tridaknų *Tridacnidae* spp. kriauklių – ne daugiau kaip po tris egzempliorius vienam asmeniui, kai bendras svoris neviršija trijų kilogramų; egzempliorius gali būti viena sveika kriauklė (geldelė) arba dvi sutampančios vieno moliuko geldelės.“

17. 58 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Nukrypstant nuo 2 ir 3 dalių, (re)eksporto dokumento nereikia pateikti eksportuojant ar reeksportuojant 57 straipsnio 5 dalies a–f punktuose išvardytus egzempliorius.“

## 18. 66 straipsnio 6 ir 7 dalys pakeičiamos taip:

„6. 64 ir 65 straipsniuose nurodyti egzemplioriai ženklinami naudojant Konvencijos šalių konferencijos patvirtintą arba rekomenduojamą metodą, taikytiną tokiems egzemplioriams, konkrečiai, 57 straipsnio 5 dalies a punkte 64 straipsnio 1 dalies g punkte, 64 straipsnio 2 dalyje ir 65 straipsnio 3 dalyje nurodytos ikrų talpyklos ženklinamos atskirai vienkartinio naudojimo etiketėmis, kurios pritvirtinamos prie kiekvienos pirminės talpyklos. Jei vienkartinio naudojimo etiketės nėra naudojamos pirminės talpyklos užplombavimui (atidarymo kontrolei), iškai fasuojami taip, kad būtų matyti, ar talpykla buvo atidaryta.

7. Teisę apdoroti, pakuoti ar perpakuoti ikrus, skirtus eksportui, reeksportui ir prekybai Bendrijoje, turi tik tos apdorojimo, pakavimo ir perpakavimo įmonės, kurioms leidimą suteikė valstybės narės valdymo institucijos.

Leidimą turinčios apdorojimo, pakavimo ir perpakavimo įmonės turi saugoti duomenis apie importuotų, eksportuotų, reeksportuotų, *in situ* išgautų ar saugojamų ikrų kiekius. Prireikus šie duomenys turi būti pateikiami atitinkamos valstybės narės valdymo institucijai patikrinti.

Minėta valdymo institucija kiekvienai tokiai apdorojimo, pakavimo ir perpakavimo įmonei suteikia atskirą registracijos kodą.

Pagal šią dalį leidimus gaunančių įmonių sąrašas perduodamas ir apie bet kuriuos jo pakeitimus pranešama Konvencijos sekretariatui ir Komisijai.

Pagal šią dalį apdorojimo įmonėms priskiriamos ir akvakultūros įmonės, kuriose išgaunami iškai.“

## 19. 69 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 5 dalis papildoma šiuo f punktu:

„f) atvejus, kai eksporto leidimai ir reeksporto sertifikatai išduoti atgaline data pagal šio reglamento 15 straipsnį.“

b) Pridedama ši 6 dalis:

„6. 5 dalyje nurodyta informacija iki kas antrų metų birželio 15 d. pateikiama kompiuterine forma, vadovaujantis Konvencijos sekretoriato išleista „Dvejų metų ataskaitos forma“ su Komisijos padarytais pakeitimais; tokia informacija yra susijusi su dvejų metų laikotarpiu, pasibaigusiu ankstesnių metų gruodžio 31 d.“

## 20. 71 straipsnio antraštė pakeičiama taip:

„71 straipsnis

**Paraiškų gauti importo leidimą atmetimas po to, kai nustatomi apribojimai.“**

## 21. VIII priedas pakeičiamas šio reglamento I priedo tekstu.

## 22. X priedas pakeičiamas reglamento II priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 4 d.

Komisijos vardu

Stavros DIMAS

Komisijos narys

## I PRIEDAS

## „VIII PRIEDAS

**Standartinės nomenklatūros nuorodos, naudotinos pagal 5 straipsnio 4 dalį, siekiant leidimuose ir sertifikatuose nurodyti mokslinius rūšių pavadinimus**

## FAUNA

a) *Mammalia*

Wilson, D. E. & Reeder, D. M. (ed.) 2005. Mammal Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Third edition, Vol. 1-2, xxxv + 2142 pp. John Hopkins University Press, Baltimore. (dėl visų žinduolių, išskyrus dėl šių pavadinimų rūšių priskyrimo laukinėms formoms (labiau negu rūšių naminių formų pavadinimų): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus amee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion* ir išskyrus toliau nurodytas rūšis)

Wilson, D. E. & Reeder, D. M. 1993. Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference. Second edition. xviii + 1207 pp., Smithsonian Institution Press, Washington. (dėl *Loxodonta africana* ir dėl *Ovis vignei*)

b) *Aves*

Morony, J. J., Bock, W. J. and Farrand, J., Jr. 1975. A Reference List of the Birds of the World. American Museum of Natural History. (dėl paukščių šeimų ir būrių pavadinimų)

Dickinson, E.C. (ed.) 2003. The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World. Revised and enlarged 3rd Edition. 1039 pp. Christopher Helm, London.

Dickinson, E.C. 2005. Corrigenda 4 (02.06.2005) to Howard & Moore Edition 3 (2003) [http://www.naturalis.nl/sites/naturalis.nl/contents/i000764/corrigenda%204\\_final.pdf](http://www.naturalis.nl/sites/naturalis.nl/contents/i000764/corrigenda%204_final.pdf) (CITES svetainė) (dėl visų paukščių rūšių, išskyrus toliau minimų taksonų)

Collar, N. J. 1997. Family *Psittacidae* (Parrots). in del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. eds. Handbook of the Birds of the World. 4. Sandgrouse to Cuckoos: 280-477: Lynx Edicions, Barcelona. (dėl *Psittacus intermedia* ir dėl *Trichoglossus haematodus*)

c) *Reptilia*

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. and Randrianirina, J. E. 2001. Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma Furcifer* group (*Reptilia*, *Squamata*, *Chamaeleonidae*). *Herpetological Journal* 11: 53-68. (dėl *Calumma vatosoa* & *Calumma vencesi*)

Avila Pires, T. C. S. 1995. Lizards of Brazilian Amazonia. *Zool. Verh.* 299: 706 pp. (dėl *Tupinambis*)

Böhme, W. 1997. Eine neue Chamäleon art aus der *Calumma gastrotaenia* — Verwandtschaft Ost-Madagaskars. *Herpetofauna* (Weinstadt) 19 (107): 5-10. (dėl *Calumma glawi*)

Böhme, W. 2003. Checklist of the living monitor lizards of the world (family *Varanidae*). *Zoologische Verhandlungen. Leiden* 341: 1-43. (dėl *Varanidae*)

Broadley, D. G. 2006. CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (*Cordylidae*, *Reptilia*) prepared at the request of the CITES Nomenclature Committee (CITES svetainė, Dokumentas NC2006 Doc. 8). (dėl *Cordylus*)

Burton, F. J. 2004. Revision to Species *Cyclura nubila lewisi*, the Grand Cayman Blue Iguana. *Caribbean Journal of Science*, 40(2): 198-203. (dėl *Cyclura lewisi*)

Cei, J. M. 1993. Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina — herpetofauna de las selvas subtropicales, puna y pampa. Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali. (dėl *Tupinambis*)

Colli, G. R., Péres, A. K. and da Cunha, H. J. 1998. A new species of *Tupinambis* (*Squamata: Teiidae*) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus. *Herpetologica* 54: 477-492. (dėl *Tupinambis cerradensis*)

Dirksen, L. 2002. Anakondas. NTV Wissenschaft. (dėl *Eunectes beniensis*)

- Fritz, U. & Havaš, P. 2006. CITES Checklist of Chelonians of the World. (CITES svetainė) (dėl *Testudines* rūšių ir šeimų pavadinimų, išskyrus tai, kad išsaugomi šie pavadinimai: *Mauremys iversoni*, *Mauremys pritchardi*, *Ocadia glyphistoma*, *Ocadia philippeni*, *Sacalia pseudocellata*)
- Hallmann, G., Krüger, J. and Trautmann, G. 1997. Faszinierende Taggeckos — Die Gattung *Phelsuma*: 1-229 — Natur & Tier-Verlag. ISBN 3-931587-10-X. (dėl genus *Phelsuma*)
- Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. and Chippindale, P. T. 2000. Systematics of pythons of the *Morelia amethistina* complex (Serpentes: Boidae) with the description of three new species. Herpetological Monographs 14: 139-185. (dėl *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* & *Morelia tracyae* ir dėl *Morelia kinghorni* priskyrimo rūšiai)
- Hedges, B. S., Estrada, A. R. and Diaz, L. M. 1999. New snake (*Tropidophis*) from western Cuba. Copeia 1999(2): 376-381. (dėl *Tropidophis celiae*)
- Hedges, B. S. and Garrido, O. 1999. A new snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from central Cuba. Journal of Herpetology 33: 436-441. (dėl *Tropidophis spiritus*)
- Hedges, B. S., Garrido, O. and Diaz, L. M. 2001. A new banded snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from north-central Cuba. Journal of Herpetology 35: 615-617. (dėl *Tropidophis morenoi*)
- Hedges, B. S. and Garrido, O. 2002. Journal of Herpetology 36: 157-161. (dėl *Tropidophis hendersoni*)
- Hollingsworth, B. D. 2004. The Evolution of Iguanas: An Overview of Relationships and a Checklist of Species. pp. 19-44. In: Alberts, A.C., Carter, R. L., Hayes, W. K. & Martins, E. P. (Eds), Iguanas: Biology and Conservation. Berkeley (University of California Press). (dėl *Iguanidae*)
- Jacobs, H. J. 2003. A further new emerald tree monitor lizard of the *Varanus prasinus* species group from Waigeo, West Irian (*Squamata: Sauria: Varanidae*). *Salamandra* 39(2): 65-74. (dėl *Varanus boehmei*)
- Jesu, R., Mattioli, F. and Schimenti, G. 1999. On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (*Reptilia, Chamaeleonidae*). *Doriana* 7(311): 1-14. (dėl *Furcifer nicosiai*)
- Keogh, J. S., Barker, D. G. & Shine, R. 2001. Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia. Biological Journal of the Linnean Society, 73: 113-129. (dėl *Python breitensteini* & *Python brongersmai*)
- Klaver, C. J. J. and Böhme, W. 1997. *Chamaeleonidae*. Das Tierreich 112: 85 pp. (dėl *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* & *Furcifer*, išskyrus dėl *Calumma andringitaensis*, *C. guillaumeti*, *C. hilleniusi* & *C. marojezensis* pripažinimo esamomis rūšimis)
- Manzani, P. R. and Abe, A. S. 1997. A new species of *Tupinambis* Daudin, 1802 (*Squamata, Teiidae*) from central Brazil. Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool. 382: 1-10. (dėl *Tupinambis quadrilineatus*)
- Manzani, P. R. and Abe, A. S. 2002. Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro 60(4): 295-302. (dėl *Tupinambis palustris*)
- Massary, J.-C. de and Hoogmoed, M. 2001. The valid name for *Crocodylus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (*Squamata: Teiidae*). Journal of Herpetology 35: 353-357. (dėl *Crocodylus amazonicus*)
- McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. and Touré, T. A. 1999. Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Volume 1. The Herpetologists' League, Washington, DC. (dėl *Loxocemidae*, *Pythonidae*, *Boidae*, *Bolyeriidae*, *Tropidophiidae* & *Viperidae*, išskyrus dėl *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* & *Lichanura* genčių išlaikymo ir dėl *Epicrates maurus* pripažinimo esama rūšimi)
- Nussbaum, R. A., Raxworthy, C. J., Raselimanana, A. P. and Ramanamanjato, J. B. 2000. New species of day gecko, *Phelsuma* Gray (*Reptilia: Squamata: Gekkonidae*), from the Reserve Naturelle Integrale d'Andohahela, south Madagascar. Copeia 2000: 763-770. (dėl *Phelsuma malamakibo*)
- Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. and Wells, K. D. 1998. Herpetology. (dėl *Sauria* šeimos atribojimo)
- Rösler, H., Obst, F. J. and Seipp, R. 2001. Eine neue Taggecko-Art von Westmadagaskar: *Phelsuma hielscheri* sp. n. (*Reptilia: Sauria: Gekkonidae*). Zool. Abhandl. Staatl. Mus. Tierk. Dresden 51: 51-60. (dėl *Phelsuma hielscheri*)

Slowinski, J. B. and Wüster, W. 2000. A new cobra (*Elapidae: Naja*) from Myanmar (Burma). *Herpetologica* 56: 257-270. (dėl *Naja mandalayensis*)

Tilbury, C. 1998. Two new chameleons (*Sauria: Chamaeleonidae*) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia. *Bonner Zoologische Beiträge* 47: 293-299. (dėl *Chamaeleo balebicornutus* & *Chamaeleo conirostratus*)

Wermuth, H. and Mertens, R. 1996 (reprint). Schildkröten, Krokodile, Brückenechsen. xvii + 506 pp. Jena (Gustav Fischer Verlag). (dėl *Testudines* būrių pavadinimų, *Crocodylia* & *Rhynchocephalia*)

Wilms, T. 2001. Dornschwanzagamen: Lebensweise, Pflege, Zucht: 1-142 — Herpeton Verlag, ISBN 3-9806214-7-2. (dėl *Uromastyx* genties)

Wüster, W. 1996. Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras *Naja naja* species complex. *Toxicon* 34: 339-406. (dėl *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* & *Naja sumatrana*)

#### d) *Amphibia*

Brown, J. L., Schulte, R. & Summers, K. 2006. A new species of *Dendrobates* (*Anura: Dendrobatidae*) from the Amazonian lowlands of Peru. *Zootaxa*, 1152: 45-58. (dėl *Dendrobates uakarii*)

Taxonomic Checklist of CITES listed Amphibians, information extracted from Frost, D. R. (ed.) 2004. Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference, an online reference (<http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html>) Version 3.0 as of 7 April 2006 (CITES svetainė) (dėl *Amphibia*)

#### e) *Elasmobranchii*, *Actinopterygii* & *Sarcopterygii*

Eschmeier, W. N. 1998. Catalog of Fishes. 3 vols. California Academy of Sciences. (dėl visų žuvų)

Horne, M. L., 2001. A new seahorse species (*Syngnathidae: Hippocampus*) from the Great Barrier Reef — Records of the Australian Museum 53: 243-246. (dėl *Hippocampus*)

Kuiter, R. H., 2001. Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (*Syngnathiformes: Syngnathidae*) with a description of nine new species — Records of the Australian Museum 53: 293-340. (dėl *Hippocampus*)

Kuiter, R. H., 2003. A new pygmy seahorse (*Pisces: Syngnathidae: Hippocampus*) from Lord Howe Island — Records of the Australian Museum 55: 113-116. (dėl *Hippocampus*)

Lourie, S. A., and J. E. Randall, 2003. A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (*Teleostei: Syngnathidae*), from the Indo-Pacific — *Zoological Studies* 42: 284-291. (dėl *Hippocampus*)

Lourie, S. A., A. C. J. Vincent and H. J. Hall, 1999. Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation. Project Seahorse, ISBN 0953469301 (Second edition available on CD-ROM). (dėl *Hippocampus*)

#### f) *Arachnida*

Lourenço, W. R. and Cloudsley-Thompson, J. C. 1996. Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. *Biogeographica* 72(3): 133-143. (dėl *Pandinus* genties skorpijų)

Taxonomic Checklist of CITES listed Spider Species, information extracted from Platnick, N. (2006), The World Spider Catalog, an online reference (<http://research.amnh.org/entomology/spiders/catalog/Theraphosidae.html>), Version 6.5 as of April 7 2006 (CITES svetainė) (dėl *Theraphosidae*)

#### g) *Insecta*

Matsuka, H. 2001. Natural History of Birdwing Butterflies: 1-367. Matsuka Shuppan, Tokyo. ISBN 4-9900697-0-6. (dėl *Ornithoptera*, *Trogonoptera* and *Troides* genčių drugelių)

### FLORA

*The Plant-Book*, second edition, (D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (reprinted with corrections 1998) (dėl visų augalų genčių pavadinimų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 338/97 prieduose, jei jie nepakeičiami Konvencijos šalių konferencijos priimtuose etaloniniuose kataloguose).

*A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, 8th edition, (J. C. Willis, revised by H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) (dėl knygoje *The Plant Book* nepaminėtų genčių sinonimų, jei jie nepakeičiami Konvencijos šalių konferencijos priimtuose etaloniniuose kataloguose, kurie minimi tolesniuose punktuose).



*A World List of Cycads* (D. W. Stevenson, R. Osborne and K. D. Hill, 1995; In: P. Vorster (Ed.), *Proceedings of the Third International Conference on Cycad Biology*, pp. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch) ir Nomenklatūros komiteto priimti pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Cycadaceae*, *Stangeriaceae* ir *Zamaceae* rūšių pavadinimus.

*CITES Bulb Checklist* (A. P. Davis et al., 1999, compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Cyclamen* (*Primulaceae*), *Galanthus* bei *Sternbergia* (*Liliaceae*) rūšių pavadinimus.

*CITES Cactaceae Checklist*, second edition, (1999, compiled by D. Hunt, Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Cactaceae* rūšių pavadinimus.

*CITES Carnivorous Plant Checklist*, second edition, (B. von Arx et al., 2001, Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Dionaea*, *Nepenthes* and *Sarracenia* rūšių pavadinimus.

*CITES Aloe and Pachypodium Checklist* (U. Eggli et al., 2001, compiled by Städtische Sukkulanten-Sammlung, Zurich, Switzerland, in collaboration with Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ir jo pakeitimai Lüthy, J. M. 2007. *CITES Aloe & Pachypodium Checklist* pakeitimas ir priedas. CITES Management Authority of Switzerland, Bern, Switzerland. (CITES svetainė), Nomenklatūros komiteto priimta kaip rekomendacija darant nuorodą į *Aloe* ir *Pachypodium* gentis sudarančių rūšių pavadinimus.

*World Checklist and Bibliography of Conifers* (A. Farjon, 2001) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Taxus* rūšių pavadinimus.

*CITES Orchid Checklist*, (compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* ir *Sophranitis* (Volume 1, 1995); *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* ir *Encyclia* (Volume 2, 1997); *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* ir *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* ir *Vandopsis* (Volume 3, 2001); *Aerides*, *Coelogyne*, *Comparettia* ir *Masdevallia* (Volume 4, 2006) rūšių pavadinimus.

*The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae)*, Second edition (S. Carter and U. Eggli, 2003, published by the Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Germany) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į sukulentinių karpazolių rūšių pavadinimus.

*Dicksonia species of the Americas* (2003, compiled by Bonn Botanic Garden and the Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Germany) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Dicksonia* gentį sudarančių rūšių pavadinimus.

*Plants of Southern Africa: an annotated checklist*. Germishuizen, G. & Meyer N. L. (eds.) (2003). *Strelitzia* 14: 561. National Botanical Institute, Pretoria, South Africa ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Hoodia* gentį sudarančių rūšių pavadinimus.

*Lista de especies, nomenclatura y distribución en el genero Guaiacum*. Davila Aranda & Schippmann, U. (2006): - Medicinal Plant Conservation 12: #-#. (CITES Website) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Guaiacum* gentį sudarančių rūšių pavadinimus.

*CITES checklist for Bulbophyllum and allied taxa (Orchidaceae)*. Sieder, A., Rainer, H., Kiehn, M. (2007): Autorių adresas: Department of Biogeography and Botanical Garden of the University of Vienna; Rennweg 14, A-1030 Vienna (Austria). (CITES Website) ir Nomenklatūros komiteto priimti jo pakeitimai, kaip rekomendacija darant nuorodą į *Bulbophyllum* gentį sudarančių rūšių pavadinimus.

*The Checklist of CITES species* (2005, 2007 and its updates) išleistas UNEP -WCMC ir gali būti naudojamas kaip neoficialus šalių konferencijoje patvirtintų ir Reglamento (EB) Nr. 338/97 prieduose išvardytų mokslinių gyvūnų rūšių pavadinimų šaltinis ir kaip neoficiali CITES nomenklatūroje kartu su standartinėmis nuorodomis pateiktos informacijos santrauka.“



## II PRIEDAS

## „X PRIEDAS

## 62 STRAIPSNIO 1 PUNKTE NURODYTOS GYVŪNŲ RŪŠYS

## Aves (Paukščiai)

## ANSERIFORMES

**Anatidae***Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala**Crossoptilon mantchuricum**Lophophorus impejanus**Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron napoleonis**Symaticus ellioti**Symaticus humiae**Symaticus mikado*

## COLUMBIFORMES

**Columbidae***Columba livia*

## PASSERIFORMES

**Fringillidae***Carduelis cucullata*

## GALLIFORMES

**Phasianidae***Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon*

## PSITTACIFORMES

**Psittacidae***Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis*

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 101/2008****2008 m. vasario 4 d.**

**iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1972 m. kovo 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 574/72, nustatantį Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, įgyvendinimo tvarką <sup>(1)</sup>, ypač jo 122 straipsnį,

kadangi:

- (1) Kai kurios valstybės narės ar jų kompetentingos valdžios institucijos prašė pakeisti Reglamento (EEB) Nr. 574/72 priedus.
- (2) Pasiūlyti pakeitimai grindžiami sprendimais, kuriuos priėmė suinteresuotosios valstybės narės ar jų kompetentingos institucijos, skiriančios institucijas, atsakingas už tai, kad socialinės apsaugos įstatymai būtų įgyvendinami pagal Bendrijos teisės aktus.

(3) Sistemos, į kurias turi būti atsižvelgiama apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas pagal Reglamento (EEB) Nr. 574/72 94 ir 95 straipsnius, pateikiamos minėto reglamento 9 priede.

(4) Darbuotojų migrantų socialinės apsaugos administracinė komisija pateikė vieningą nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

**1 straipsnis**

Reglamento (EEB) Nr. 574/72 1–7, 9 ir 10 priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

**2 straipsnis**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 4 d.

*Komisijos vardu*

Vladimír ŠPIDLA

*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 74, 1972 3 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 311/2007 (OL L 82, 2007 3 23, p. 6).

## PRIEDAS

Reglamento (EEB) Nr. 574/72 1–7 bei 9 ir 10 priedai iš dalies keičiami taip:

1. 1 priedo skirsnis „S. AUSTRIJA“ keičiamas taip:

## „S. AUSTRIJA

1. Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz (Federalinis socialinės apsaugos ir vartotojų apsaugos ministras), Viena.
2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (Federalinis ekonomikos reikalų ir darbo ministras), Viena.
3. Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (Federalinis sveikatos apsaugos, šeimos ir jaunimo ministras), Viena.
4. Specialios sistemos valstybės tarnautojams: Bundeskanzler (Federalinis kancleris), Viena, arba atitinkama regioninė valdžia.“

2. 2 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnio „R. NYDERLANDAI“ 5 punktas pakeičiamas taip:

„5. Šeimos išmokos:

Bendrasis vaiko išmokų aktas (Algemene Kinderbijslagwet):

a) jeigu turintis teisę gauti išmokas asmuo gyvena Nyderlanduose:

Socialinio draudimo įstaigos skyrius (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) tame rajone, kuriame asmuo gyvena;

b) jeigu turintis teisę gauti išmokas asmuo gyvena už Nyderlandų teritorijos ribų, tačiau jo darbdavys gyvena arba yra įsisteigęs Nyderlanduose:

Socialinio draudimo įstaigos skyrius (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) tame rajone, kuriame darbdavys gyvena arba yra įsisteigęs;

c) kitais atvejais:

Sociale Verzekeringsbank, Postbus 1100,1180 BH Amstelveen.

Vaiko priežiūros įstatymas (Wet Kinderopvang):

Mokesčių inspekcija ir (arba) Pašalpų ir išmokų tarnyba (Belastingdienst/Toeslagen).“

b) Skirsnis „T. LENKIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 2 poskirsnio a, b, c ir d punktai pakeičiami taip:

„a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba dirbo savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams ir karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpius, išskyrus nurodytuosius c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose ir e punkto i ir ii papunkčiuose:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, išdirbusiems:

a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Ispanijos, Portugalijos, Italijos, Graikijos, Kipro arba Maltos teritorijoje;

b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti: Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje, Graikijoje, Kipre arba Maltoje.

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, išdirbusiems:
    - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Austrijoje, Čekijoje, Vengrijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje arba Šveicarijoje;
    - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Austrijoje, Čekijoje, Vengrijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje arba Šveicarijoje.
  3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Opole – asmenims, išdirbusiems:
    - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Vokietijos teritorijoje;
    - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Vokietijoje.
  4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Ścecin – asmenims, išdirbusiems:
    - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Danijos, Suomijos, Švedijos, Lietuvos, Latvijos arba Estijos teritorijoje;
    - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje ar Estijoje.
  5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius – asmenims, išdirbusiems):
    - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Belgijos, Bulgarijos, Prancūzijos, Airijos, Liuksemburgo, Nyderlandų, Rumunijos arba Jungtinės Karalystės teritorijoje;
    - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Belgijoje, Bulgarijoje, Prancūzijoje, Airijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose, Rumunijoje arba Jungtinėje Karalystėje;
- b) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir kurie neužbaigė tarnybos laikotarpių, nurodytų c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose ir e punkto i ir ii papunkčiuose:
1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Varšuvoje – asmenims, išdirbusiems:
    - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Austrijos, Danijos, Suomijos arba Švedijos teritorijoje;
    - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Austrijoje, Danijoje, Suomijoje arba Švedijoje.
  2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Tomaszów Mazowiecki – asmenims, išdirbusiems:
    - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Ispanijos, Italijos arba Portugalijos teritorijoje;
    - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Ispanijoje, Italijoje arba Portugalijoje.
  3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Częstochowa – asmenims, išdirbusiems:
    - a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Prancūzijos, Belgijos, Liuksemburgo, Nyderlandų arba Šveicarijos teritorijoje;
    - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Prancūzijoje, Belgijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose arba Šveicarijoje.

4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Nowy Sącz – asmenims, išdirbusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Čekijos, Estijos, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Slovėnijos, Slovakijos, Bulgarijos arba Rumunijos teritorijoje;
  - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Čekijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Vengrijoje, Slovėnijoje, Slovakijoje, Bulgarijoje arba Rumunijoje.
5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Poznań asmenims, išdirbusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Jungtinės Karalystės, Airijos, Graikijos, Maltos arba Kipro teritorijoje;
  - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Jungtinėje Karalystėje, Airijoje, Graikijoje, Maltoje arba Kipre.
6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Ostrów Wielkopolski – asmenims, išdirbusiems:
- a) tik Lenkijos draudimo laikotarpius, gyvenant Vokietijos teritorijoje;
  - b) draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Vokietijoje;
- c) profesionaliems kariams, karinės kontržvalgybos pareigūnams ir karinės žvalgybos pareigūnams:
- i) invalidumo pensija, jeigu paskutinis karinės tarnybos laikotarpis buvo išdirbtas dirbant karinės kontržvalgybos pareigūnais ar karinės žvalgybos pareigūnais;
  - ii) senatvės pensija, jeigu bendra tarnybos laikotarpio, nurodyto c–e punktuose, trukmė yra mažiausiai: 10 metų – iš tarnybos atleistiems iki 1983 m. sausio 1 d. arba 15 metų – iš tarnybos atleistiems po 1982 m. gruodžio 31 d.
  - iii) išlaikytinio pensija, jeigu laikomasi c punkto i arba ii papunktyje nustatytos sąlygos:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje);
- d) policijos pareigūnams, Valstybės saugumo tarnybos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros pareigūnams, Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams (valstybės saugumo tarnybos), Centrinio kovos su korupcija biuro pareigūnams, sienos apsaugos pareigūnams, Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams ir Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams:
- i) invalidumo pensija, jeigu paskutinis tarnybos laikotarpis buvo išdirbtas vienoje iš išvardytų tarnybų;
  - ii) senatvės pensija, jeigu bendra tarnybos laikotarpio, nurodyto c–e punktuose, trukmė yra mažiausiai: 10 metų – iš tarnybos atleistiems iki 1983 m. balandžio 1 d. arba 15 metų – iš tarnybos atleistiems po 1983 m. kovo 31 d.;
  - iii) išlaikytinio pensija, jeigu laikomasi d punkto i arba ii papunktyje nustatytos sąlygos:

ii) 3 poskirsnio b punkto ii papunktis keičiamas taip:

„ii) pagrindinio maitintojo nedarbingumas arba mirtis:

- asmenims, kurie draudiminio įvykio metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus), ir nedirbantiems universitetų absolventams, kurie draudiminio įvykio metu buvo išsiųsti į apmokymus arba stažuotę:

2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,

- asmenims, kurie draudiminio įvykio metu buvo savarankiškai dirbantys ūkininkai:

2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,

- profesionaliems kariams ir 2 poskirsnio c punkte išvardytiems pareigūnams, jeigu draudiminis įvykis įvyksta atliekant karinę tarnybą arba vienoje iš 2 poskirsnio c punkte išvardytų tarnybų:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje),

- 2 poskirsnio d punkte nurodytiems pareigūnams, jeigu draudiminis įvykis įvyksta tarnybos metu arba atliekant vieną iš 2 poskirsnio d punkte išvardytų tarnybų:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje),

- kalėjimų apsaugos pareigūnams, jeigu draudiminis įvykis įvyksta tokios tarnybos metu:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje),

- teisėjams ir prokurorams: specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai.“

iii) 4 poskirsnio g punktas pakeičiamas taip:

„g) pensininkams:

- turintiems teisę į socialinio draudimo sistemos išmokas, skirtas pagal darbo sutartį ir savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus:

2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,

- turintiems teisę į išmokas iš ūkininkams skirtos socialinio draudimo sistemos:

2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,

- turintiems teisę į išmokas iš profesionaliems kariams skirtos pensinės apsaugos sistemos arba 2 poskirsnio c punkte nurodytiems pareigūnams skirtos pensinės sistemos:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje),

- turintiems teisę į išmokas iš 2 poskirsnio d punkte nurodytiems pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje),



— turintiems teisę į išmokas iš kalėjimų apsaugos pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje),

— buvusiems teisėjams ir prokurorams:

specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai.“

3. 3 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnio „R. NYDERLANDAI“ 5 punktas pakeičiamas taip:

**„5. Šeimos išmokos**

a) Bendrasis vaiko išmokų aktas (Algemene Kinderbijslagwet):

Socialinio draudimo įstaigos skyrius (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) tame rajone, kuriame šeimos narys gyvena;

b) Vaiko priežiūros įstatymas (Wet Kinderopvang):

Mokesčių inspekcija ir (arba) Pašalpų ir išmokų tarnyba (Belastingdienst / Toeslagen).“

b) Skirsnis „T. LENKIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 2 poskirsnis pakeičiamas taip:

**„2. Invalidumo, senatvės pensija ir išmoka mirties atveju**

a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai, iškyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams ir karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpį, išskyrus c, d ir e punktuose nurodytus tarnybos laikotarpius:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpį Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje, Graikijoje, Kipre arba Maltoje.
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpį Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Austrijoje, Čekijoje, Vengrijoje, Slovakijoje, Slovėnijoje arba Šveicarijoje.
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Opolėje – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpį Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Vokietijoje.
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Ścecin – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpį Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje.
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpį Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Belgijoje, Bulgarijoje, Prancūzijoje, Airijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose, Rumunijoje arba Jungtinėje Karalystėje.

b) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir kurie netarnavo kaip c, d ir e punktuose nurodyti profesionalūs kariai ar karininkai

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Varšuvoje – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpį Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti: Austrijoje, Danijoje, Suomijoje arba Švedijoje.

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Tomaszów Mazowiecki – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti: Ispanijoje, Italijoje arba Portugalijoje.
  3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Częstochowa – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti: Prancūzijoje, Belgijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose arba Šveicarijoje.
  4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Nowy Sącz – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti: Čekijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Vengrijoje, Slovėnijoje, Slovakijoje, Bulgarijoje arba Rumunijoje.
  5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Poznań – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti: Jungtinėje Karalystėje, Airijoje, Graikijoje, Maltoje arba Kipre.
  6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Žemės ūkio socialinio draudimo fondas – KRUS) regioninis skyrius Ostrów Wielkopolski – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius Lenkijoje ir užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Vokietijoje.
- c) profesionaliems kariams, karinės kontržvalgybos pareigūnams ir karinės žvalgybos pareigūnams, jei tai yra Lenkijoje užbaigti tarnybos laikotarpiai ir užsienyje išdirbti draudimo laikotarpiai:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje), jei tai yra 2 priedo 2 poskirsnio c punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- d) policijos pareigūnams, Valstybės saugumo tarnybos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros pareigūnams, Užsienio žvalgybos agentūros pareigūnams (valstybės saugumo tarnybos), Centrinio kovos su korupcija biuro pareigūnams, sienos apsaugos pareigūnams, Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams ir Nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams, jei tai yra Lenkijoje užbaigtos tarnybos laikotarpiai ir užsienyje išdirbti draudimo laikotarpiai:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje), jei tai yra 2 priedo 2 poskirsnio d punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- e) kalėjimų apsaugos pareigūnams, jei tai yra Lenkijoje užbaigti tarnybos laikotarpiai ir užsienyje išdirbti draudimo laikotarpiai:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje), jei tai yra 2 priedo 2 poskirsnio e punkte nurodyta kompetentinga institucija;
- f) teisėjams ir prokurorams:
- specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai;
- g) asmenims, išdirbusiems
- draudimo laikotarpius tik užsienyje:
1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Lodzėje – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Ispanijoje, Portugalijoje, Italijoje, Graikijoje, Kipre arba Maltoje.
  2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Nowy Sącz – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Austrijoje, Čekijoje, Slovakijoje arba Slovėnijoje.
  3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Opolėje – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Vokietijoje.
  4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) skyriaus padalinys Ściece – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Danijoje, Suomijoje, Švedijoje, Lietuvoje, Latvijoje arba Estijoje.

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I skyrius Varšuvoje – Centrinis tarptautinių susitarimų skyrius – asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius užsienyje, įskaitant laikotarpius, kurie pastaruoju metu buvo išdirbti Belgijoje, Bulgarijoje, Prancūzijoje, Airijoje, Liuksemburge, Nyderlanduose, Rumunijoje arba Jungtinėje Karalystėje.“

ii) 3 poskirsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) išmokos pinigais:

i) ligos atveju:

- Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Socialinio draudimo įstaiga – ZUS) regioninės įstaigos, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso gyvenamoji arba buvimo vieta,
- Kasa Rolniczego Ubezpieczenia (Žemės ūkio socialinio draudimo fondo – KRUS) regioniniai skyriai, kurių teritorinei jurisdikcijai priklauso gyvenamoji arba buvimo vieta;

ii) pagrindinio maitintojo nedarbingumas arba mirtis:

- asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai (išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus):

2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,

- asmenims, kurie pastaruoju metu buvo savarankiškai dirbantys ūkininkai:

2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) skyriai,

- profesionaliems kariams ir karininkams, išvardytiems 2 poskirsnio c punkte, jeigu tai yra karinės tarnybos Lenkijoje laikotarpiai ir jeigu paskutinis laikotarpis – tai tarnybos laikotarpis vienoje iš 2 poskirsnio c punkte nurodytų struktūrų ir užsienyje išdirbti draudimo laikotarpiai:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio trečioje įtraukoje nurodyta kompetentinga institucija;

- 2 poskirsnio d punkte nurodytiems pareigūnams, jei tai yra tarnybos Lenkijoje laikotarpiai ir jeigu paskutinis tarnybos laikotarpis – tai tarnybos laikotarpis išdirbtas, vienoje iš 2 poskirsnio d dalyje išvardytų struktūrų ir užsienyje išdirbti draudimo laikotarpiai:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje), jei tai yra 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio ketvirtoje įtraukoje nurodyta kompetentinga institucija,

- kalėjimų apsaugos pareigūnams, jei tai yra tarnybos Lenkijoje laikotarpiai ir jei paskutinis laikotarpis yra minėtos tarnybos laikotarpis ir užsienyje išdirbti draudimo laikotarpiai:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje), jei tai yra 2 priedo 3 poskirsnio b punkto ii papunkčio penktoje įtraukoje nurodyta kompetentinga institucija,

- teisėjams ir prokurorams:

specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai,

- asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje:

2 poskirsnio g punkte išvardyti

Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai.“

iii) 4 poskirsnio g punktas pakeičiamas taip:

„g) pensininkams:

- turintiems teisę į išmokas iš socialinio draudimo sistemos, skirtos pagal darbo sutartį arba savarankiškai dirbantiems asmenims, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus:

2 poskirsnio a punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai,

- turintiems teisę į ūkininkams skirtos socialinio draudimo sistemos išmokas:

2 poskirsnio b punkte išvardyti Žemės ūkio socialinio draudimo fondo (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia) skyriai,

- turintiems teisę į išmokas iš pensinės apsaugos sistemos, skirtos profesionaliems kariams arba 2 poskirsnio c punkte nurodytiems pareigūnams skirtos pensinės sistemos:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje),

- turintiems teisę į išmokas iš 2 poskirsnio d punkte nurodytiems pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje),

- turintiems teisę į išmokas iš kalėjimų apsaugos pareigūnams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje),

- turintiems teisę į išmokas iš teisėjams ir prokurorams skirtos pensinės apsaugos sistemos:

specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai,

- asmenims, kurie gauna tik užsienio šalių pensijas:

2 poskirsnio g punkte išvardyti Socialinio draudimo įstaigos (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) skyriai.“

4. 4 priedas iš dalies keičiamas taip:

Skirsnio „S. AUSTRIJA“ 3 punktas pakeičiamas taip:

„3. Šeimos išmokos

- a) Šeimos išmokos, išskyrus vaiko priežiūros pašalpą (Kinderbetreuungsgeld):

Bundesministerium für Gesundheit, Familie und Jugend (Federalinė sveikatos apsaugos, šeimos ir jaunimo reikalų ministerija), Viena;

- b) Vaiko priežiūros pašalpa (Kinderbetreuungsgeld):

Niederösterreichische Gebietskrankenkasse

(Žemutinės Austrijos sveikatos draudimo fondas) kompetentingas vaiko priežiūros pašalpų centras.“

5. 5 priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) Skirsnis „13. BELGIJA – LIUKSEMBURGAS“ pakeičiamas taip:

„13. BELGIJA – LIUKSEMBURGAS

a) ...

b) ...

c) 1961 m. sausio 28 d. sutartis dėl socialinės apsaugos įmokų kompensavimo.

d) ...

e) 1976 m. balandžio 16 d. sutartis dėl atsisakymo kompensuoti administracinių patikrinimų ir medicininių tyrimų išlaidas, priimta pagal įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalį.

f) ...“

b) Skirsnis „48. BULGARIJA – SLOVAKIJA“ pakeičiamas taip:

„48. BULGARIJA – SLOVAKIJA

Nėra.“

c) Skirsnis „89. DANIJĄ – NYDERLANDAI“ pakeičiamas taip:

„89. DANIJĄ – NYDERLANDAI

a) 2006 m. gruodžio 12 d. susitarimas dėl išmokų natūra išlaidų kompensavimo, numatyto Reglamentuose (EEB) Nr. 1408/71 ir (EEB) Nr. 574/72.

b) 1979 m. kovo 30 d. ir balandžio 25 d. pasikeitimas laiškais dėl reglamento 70 straipsnio 3 dalies ir įgyvendinimo reglamento 105 straipsnio 2 dalies (atsisakymas kompensuoti išlaidas dėl išmokų, išmokėtų pagal minėto reglamento 69 straipsnį, ir administracinių patikrinimų bei medicininių tyrimų išlaidas).“

d) Skirsnis „113. VOKIETIJA – LENKIJA“ pakeičiamas taip:

„113. VOKIETIJA – LENKIJA

a) 1977 m. sausio 11 d. sutartis dėl 1975 m. spalio 9 d. Konvencijos dėl senatvės pensijų ir išmokų dėl nelaimingų atsitikimų darbe įgyvendinimo.

b) ...

c) 1996 m. spalio 24 d. sutarties 26 straipsnis dėl atsisakymo kompensuoti gydytojų ir apdraustųjų asmenų patirtas medicininių patikrinimų, stebėsenos ir kelionės išlaidas, siekiant gauti išmokas pinigais ligos ir motinystės atveju.“

6. 6 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis „B. BULGARIJA“ pakeičiamas taip:

„B. BULGARIJA

1. Tvarkant reikalus su Belgija, Čekija, Danija, Estija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Airija, Italija, Kipru, Latvija, Lietuva, Liuksemburgu, Vengrija, Malta, Nyderlandais, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtine Karalyste: tiesioginis mokėjimas.

2. Tvarkant reikalus su Vokietija: mokėjimas per susižinojimo tarnybas.“

b) Skirsnis „T. LENKIJA“ pakeičiamas taip:

„T. LENKIJA

Tiesioginis mokėjimas.“

7. 7 priedas iš dalies keičiamas taip:

Skirsnis „B. BULGARIJA“ pakeičiamas taip:

„B. BULGARIJA

Българска Народна Банка (Bulgarijos nacionalinis bankas), София“

8. 9 priedas iš dalies keičiamas taip:

Skirsnis „B. BULGARIJA“ pakeičiamas taip:

„B. BULGARIJA

Apskaičiuojant vidutines metines išmokų natūra išlaidas, atsižvelgiama į išmokas natūra, nustatytas pagal Sveikatos draudimo įstatymą, Sveikatos įstatymą ir Neigaliųjų integracijos įstatymą.“

9. 10 priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis „B. BULGARIJA“ pakeičiamas taip:

„B. BULGARIJA

1. Taikant reglamento 14c straipsnį, 14d straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnį:

— Национална агенция за приходите (Nacionalinė mokesčių agentūra), София.

2. Taikant įgyvendinimo reglamento 6 straipsnio 1 dalį:

— Национална агенция за приходите (Nacionalinė mokesčių agentūra), София.

3. Taikant:

a) įgyvendinimo reglamento 8 straipsnį ir 38 straipsnio 1 dalį:

— Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,

— Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София;

— Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София;

b) Taikant įgyvendinimo reglamento 10b straipsnį, 11 straipsnio 1 dalį, 11a straipsnio 1 dalį, 12a straipsnį, 13 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 1, 2 ir 3 dalis ir 109 straipsnį:

— Национална агенция за приходите (Nacionalinė mokesčių agentūra), София.

4. Taikant įgyvendinimo reglamento 70 straipsnio 1 dalį, 80 straipsnio 2 dalį, 81 straipsnį, 82 straipsnio 2 dalį ir 110 straipsnį:

— Национален осигурителен институт (Nacionalinis socialinės apsaugos institutas), София.

5. Taikant įgyvendinimo reglamento 86 straipsnio 2 dalį:

— Агенция за социално подпомагане (Socialinės paramos agentūra), София.

6. Taikant įgyvendinimo reglamento 102 straipsnio 2 dalį ir 113 straipsnio 2 dalį:

— Министерство на здравеопазването (Sveikatos apsaugos ministerija), София,

— Национална здравноосигурителна каса (Nacionalinis sveikatos draudimo fondas), София.“

b) Skirsnio „E. VOKIETIJA“ 2 punktas pakeičiamas taip:

„2. Taikant:

— reglamento 14 straipsnio 1 dalies a punktą, 14b straipsnio 1 dalį bei susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu,

— 14a straipsnio 1 dalies a punktą, 14b straipsnio 2 dalį bei susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 11 straipsniu,

— 14 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 3 dalį, 14a straipsnio 2–4 dalis ir 14c straipsnio a punktą bei susitarimus pagal reglamento 17 straipsnį kartu su įgyvendinimo reglamento 12a straipsniu:

i) nuo ligų apsidraudę asmenys:

— įstaiga, kurioje jie apsidraudė, ir muitinė (kontrolei);

ii) nuo ligų neapsidraudę asmenys, kuriems netaikoma profesinių asociacijų pensijų sistema:

— kompetentinga pensijų draudimo įstaiga ir muitinė (kontrolei);

iii) nuo ligų neapsidraudę asmenys, kuriems taikoma profesinių asociacijų pensijų sistema:

— Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen (Profesinių asociacijų pensijų sistemų konsorciumas), Köln (Kelnas), taip pat muitinė (kontrolei).“

c) Skirsnio „S. AUSTRIJA“ 1 punktas keičiamas taip:

„1. Taikant 14 straipsnio 1 dalies b punktą, 14a straipsnio 1 dalies b punktą ir reglamento 17 straipsnį:

Socialinės apsaugos ir vartotojų apsaugos federalinis ministras (Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz), susitaręs su Federaliniu sveikatos apsaugos, šeimos ir jaunimo ministru (Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend), su atitinkama valstybine institucija dėl specialiųjų sistemų valstybės tarnautojams ir su atitinkama pensijų institucija dėl laisvųjų profesijų asociacijų (Kammern der Freien Berufe) pensinių sistemų.“

d) Skirsnis „T. LENKIJA“ iš dalies keičiamas taip:

i) 5 poskirsnis pakeičiamas taip:

„5. Taikant įgyvendinimo reglamento 38 straipsnio 1 dalį:

a) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariams bei karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpį, išskyrus nurodytus 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose:

Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio a punkte;

b) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir neužbaigusiems darbo laikotarpį, nurodytų 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose:

Žemės ūkio socialinio draudimo fondo skyriai (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio b punkte;

c) profesionaliems kariams, karinės kontržvalgybos pareigūnams ir karinės žvalgybos pareigūnams:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje), jei tai yra 2 priedo 2 poskirsnio c punkte nurodyta kompetentinga institucija;

d) policijos pareigūnams, Valstybės saugumo tarnybos pareigūnams, Nacionalinio saugumo agentūros pareigūnams, Žvalgybos agentūros pareigūnams (valstybės saugumo tarnybos), Centrinio kovos su korupcija biuro pareigūnams, sienos apsaugos pareigūnams, Vyriausybės apsaugos biuro pareigūnams ir nacionalinių gaisrininkų komandų pareigūnams:

Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio d punkte nurodyta kompetentinga institucija;

e) kalėjimų apsaugos pareigūnams:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio e punkte nurodyta kompetentinga institucija;



f) teisėjams ir prokurorams:

specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai;

g) asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje:

Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio g punkte.“

ii) 6 poskirsnis pakeičiamas taip:

„6. Taikant įgyvendinimo reglamento 70 straipsnio 1 dalį:

ilgalaiškės išmokos:

i) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai, išskyrus savarankiškai dirbančius ūkininkus, ir profesionaliems kariamais bei karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpį, išskyrus nurodytus 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose:

Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio a punkte;

ii) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir neišdirbusiems 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose paminėtų laikotarpių:

Žemės ūkio socialinio draudimo fondo skyriai (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio b punkte;

iii) profesionaliems kariamais, karinės kontržvalgybos pareigūnams ir karinės žvalgybos pareigūnams:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje), jei tai yra

2 priedo 2 poskirsnio c punkte nurodyta kompetentinga institucija;

iv) 5 poskirsnio d punkte nurodytiems pareigūnams:

Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio d punkte nurodyta kompetentinga institucija;

v) kalėjimų apsaugos pareigūnams:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio e punkte nurodyta kompetentinga institucija;

vi) teisėjams ir prokurorams:

specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai;

vii) asmenims, išdirbusiems draudimo laikotarpius tik užsienyje:

Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio g punkte.“

iii) 10 poskirsnis pakeičiamas taip:

„10. Taikant įgyvendinimo reglamento 91 straipsnio 2 dalį:

a) taikant reglamento 77 straipsnį:

Kompetentingas regioninis socialinės politikos centras pagal teisę į išmokas turinčio asmens gyvenamąją arba buvimo vietą;

b) taikant reglamento 78 straipsnį:

- i) asmenims, kurie pastaruoju metu dirbo pagal darbo sutartį arba savarankiškai, išskyrus dirbančius savarankiškai ūkininkus, ir profesionaliems kariams bei karininkams, užbaigusiems tarnybos laikotarpį, išskyrus nurodytus 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose:

Socialinio draudimo įstaigos skyriai (Zakład Ubezpieczeń Społecznych), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio a punkte;

- ii) asmenims, kurie pastaruoju metu savarankiškai dirbo kaip ūkininkai ir neišdirbusiems 2 priedo 2 poskirsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, d punkto i ir ii papunkčiuose bei e punkto i ir ii papunkčiuose minėtų laikotarpių:

Žemės ūkio socialinio draudimo fondo skyriai (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego), išvardyti 3 priedo 2 poskirsnio b punkte;

- iii) profesionaliems kariams, karinės kontržvalgybos pareigūnams ir karinės žvalgybos pareigūnams:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Karininkų pensijų įstaiga Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio c punkte nurodyta kompetentinga institucija;

- iv) 5 poskirsnio d punkte nurodytiems pareigūnams:

Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Vidaus reikalų ir administravimo ministerijos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio d punkte nurodyta kompetentinga institucija;

- v) kalėjimų apsaugos pareigūnams:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Kalėjimų apsaugos tarnybos Pensijų skyrius Varšuvoje), jeigu tai yra 2 priedo 2 poskirsnio e punkte nurodyta kompetentinga institucija;

- vi) buvusiems teisėjams ir prokurorams:

specializuoti Teisingumo ministerijos padaliniai.“

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 102/2008

2008 m. vasario 4 d.

patvirtinantis esminius saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimus – *Prosciutto di Parma* (SKVN)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 510/2006 9 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą ir taikydama 17 straipsnio 2 dalį, Komisija išnagrinėjo Italijos tvirtinti pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos *Prosciutto di Parma*, kuri buvo įregistruota pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1107/96 <sup>(2)</sup>, specifikacijos pakeitimų paraišką.

- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 9 straipsnio nuostatas šie pakeitimai yra esminiai, todėl Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(3)</sup> paskelbė pakeitimų paraišką, kaip reikalaujama to reglamento 6 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje. Komisija negavo nė vieno prieštaravimo pareiškimo pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį, todėl šie pakeitimai turi būti patvirtinti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimai, paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, patvirtinami.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 4 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 148, 1996 6 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 704/2005 (OL L 118, 2005 5 5, p. 14).

<sup>(3)</sup> OL C 86, 2007 4 20, p. 7.

*PRIEDAS*

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

**Klasė 1.2. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)**

ITALIJA

Prosciutto di Parma (SKVN)

---

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 103/2008

2008 m. vasario 4 d.

patvirtinantis esminius Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimus – Mozzarella di Bufala Campana (SKVN)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remdamasi Reglamento (EB) Nr. 510/2006 9 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą ir taikydama 17 straipsnio 2 dalį, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Mozzarella di Bufala Campana“, kuri įregistruota pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1107/96 <sup>(2)</sup>, specifikacijos pakeitimų paraišką.

- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 9 straipsnio nuostatas šie pakeitimai yra esminiai, todėl Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(3)</sup> pakeitimų paraišką, kaip reikalaujama to reglamento 6 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje. Komisija negavo prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį, todėl šie pakeitimai turi būti patvirtinti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimai, paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, patvirtinami.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 4 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 148, 1996 6 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 704/2005 (OL L 118, 2005 5 5, p. 14).

<sup>(3)</sup> OL C 90, 2007 4 25, p. 5.

## PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

**Klasė 1.3. Sūriai**

ITALIJA

Mozzarella di Bufala Campana (SKVN)

## II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

## SPRENDIMAI

## TARYBA

## ES IR MEKSIKOS JUNG TINĖS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2008

2008 m. sausio 15 d.

įgyvendinantis 2001 m. vasario 27 d. Jungtinės tarybos sprendimo Nr. 2/2001 9 straipsnį dėl derybų  
dėl abipusio pripažinimo susitarimų sistemos sukūrimo

(2008/93/EB)

JUNG TINĖ TARYBA,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdama į ES ir Meksikos jungtinės tarybos sprendimą Nr. 2/2001, ypač į jo 9 straipsnį, ir į Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Meksikos Valstijų ekonominės partnerystės, politinio koordinavimo ir bendradarbiavimo susitarimą (toliau – Visuotinis susitarimas), ypač į jo 47 straipsnį,

kadangi:

- (1) Iš esmės ne vėliau kaip per trejus metus nuo Sprendimo Nr. 2/2001 įsigaliojimo Jungtinė taryba turėtų imtis veiksmų, būtinų derantis dėl abipusio pripažinimo susitarimų.
- (2) Derybos dėl abipusio pripažinimo susitarimų galėtų būti greitesnės ir paprastesnės, jei profesinės Šalių organizacijos pateiktų savo rekomendacijas. Šalys turėtų įvertinti, ar šios rekomendacijos neprieštarauja Visuotiniam susitarimui bei šiuo susitarimu įsteigtos Jungtinės tarybos priimtiems sprendimams. Atlikus šį vertinimą, Šalių kompetentingos valdžios institucijos galėtų inicijuoti derybas.
- (3) Profesinių organizacijų pateiktų rekomendacijų vertinimą atlieka Jungtinis komitetas, vadovaudamasis Visuotinio susitarimo 48 straipsnio 2 dalies nuostata,

1 straipsnis

1. Šalys skatina jų teritorijose veikiančias atitinkamas atstovaujančias profesines organizacijas teikti Jungtiniam komitetui rekomendacijas dėl abipusio pripažinimo, kad paslaugų teikėjai galėtų visapusiškai arba iš dalies laikytis kriterijų, kuriuos abi Šalys taiko paslaugų (visų pirma profesinių paslaugų) teikėjų leidimų suteikimui, licencijoms, veiklai ir liudijimams.

2. Gavęs pirmoje straipsnio dalyje minėtą rekomendaciją Jungtinis komitetas ją išnagrinėja, kad galėtų nuspręsti, ar ji neprieštarauja Visuotiniam susitarimui bei šiuo susitarimu įsteigtos Jungtinės tarybos priimtiems sprendimams.

3. Jeigu laikantis 2 dalyje nurodytos procedūros nustatoma, kad 1 dalyje minėta rekomendacija neprieštarauja Visuotiniam susitarimui ir Jungtinės tarybos sprendimams, o kompetentingos valdžios institucijos nusprendžia, kad egzistuoja pakankamas Šalių atitinkamų teisės aktų atitikimas, siekdamos įgyvendinti šią rekomendaciją Šalys, tarpininkaujant toms kompetentingoms valdžios institucijoms, veda derybas dėl abipusio reikalavimų, kvalifikacijų, licencijų ir kitų nuostatų pripažinimo.

4. Per abiem pusėms priimtina laikotarpį priimant Jungtinės tarybos sprendimą sudaromi 3 dalyje minėti susitarimai, kuriuose gali būti aptariami, *inter alia*, šie klausimai:

- a) kvalifikacijų lygiavertiškumas, įskaitant išsilavinimą, darbo patirtį ir egzaminų tvarką;
- b) elgesio ir etikos normų lygiavertiškumas;
- c) profesinis tobulėjimas ir nuolatinis mokymas siekiant išlaikyti lygiavertiškumą;
- d) vietinės žinios, pvz., vietinė teisė, įstatymai, kalba, geografinė arba klimatas;
- e) vartotojų apsaugos reikalavimų, pvz., profesinės civilinės atsakomybės draudimo, lygiavertiškumas;

f) tam tikros procedūros taikymas išduodant trumpalaikes laikinas licencijas.

## 2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pirmąją dieną antro mėnesio, einančio po to mėnesio, kurį šį sprendimą priėmė Jungtinė taryba.

Priimta Briuselyje, 2008 m. sausio 15 d.

*Jungtinės tarybos vardu*

*Pirmininkė*

P. ESPINOSA CANTELLANO



## KOMISIJA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. sausio 25 d.

**kuriuo atnaujinamas Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės piniginių susitarimo A priedas**

(2008/94/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. gruodžio 24 d. Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės piniginių susitarimą<sup>(1)</sup>, ypač į jo 11 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės piniginių susitarimo (toliau – Piniginis susitarimas) 11 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad Monako Kunigaikštystė, įgyvendindama tam tikrus Bendrijos teisės aktus, susijusius su kredito įstaigų veikla ir rizikos ribojimo priežiūra bei mokėjimo ir vertybinių popierių atsiskaitymo sistemų sisteminės rizikos prevencija, taikytų Prancūzijos priimtas priemones. Šie teisės aktai yra išvardyti Susitarimo A priede. Šis priedas paskutinį kartą atnaujintas Komisijos sprendimu 2006/558/EB<sup>(2)</sup>. Keli iš A priede išvardytų teisės aktų iš dalies pakeisti, todėl iš dalies keičiantys teisės aktai turėtų būti įtraukti į tą priedą. Priimti keli nauji Bendrijos teisės aktai, kurie priklauso Piniginio susitarimo 11 straipsnio 2 dalies taikymo sričiai, todėl tie teisės aktai taip pat turėtų būti įtraukti į A priedą.

- (2) 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/46/EB, iš dalies keičianti Tarybos direk-

tyvas 78/660/EEB dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių, 83/349/EEB dėl konsoliduotos atskaitomybės, 86/635/EEB dėl bankų ir kitų finansų įstaigų metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės ir 91/674/EEB dėl draudimo įmonių metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės<sup>(3)</sup>, yra susijusi su kredito įstaigų veikla ir priežiūra ir ja iš dalies keičiama Tarybos direktyva 86/635/EEB<sup>(4)</sup>, kuri jau įtraukta į A priedą. Todėl ši direktyva priklauso Piniginio susitarimo 11 straipsnio 2 dalies taikymo sričiai ir taip pat turėtų būti įtraukta į A priedą.

- (3) 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/49/EB dėl investicinių įmonių ir kredito įstaigų kapitalo pakankamumo (nauja redakcija)<sup>(5)</sup> yra susijusi su kredito įstaigų veikla ir priežiūra. Todėl ši direktyva priklauso Piniginio susitarimo 11 straipsnio 2 dalies taikymo sričiai ir taip pat turėtų būti įtraukta į A priedą. Be to, Direktyva 2006/49/EB panaikinama Tarybos direktyva 93/6/EEB<sup>(6)</sup> su pakeitimais, padarytais, *inter alia*, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvomis 2002/87/EB<sup>(7)</sup> ir 2004/39/EB<sup>(8)</sup>, kurios dėl to turėtų būti iš A priedo išbrauktos.

- (4) 1993 m. gegužės 10 d. Tarybos direktyva 93/22/EEB dėl investicinių paslaugų vertybinių popierių srityje<sup>(9)</sup> panaikinta Direktyva 2004/39/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/31/EB<sup>(10)</sup>, todėl ji turėtų būti iš A priedo išbraukta.

<sup>(1)</sup> OL L 142, 2002 5 31, p. 59.

<sup>(2)</sup> OL L 219, 2006 8 10, p. 23.

<sup>(3)</sup> OL L 224, 2006 8 16, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 372, 1986 12 31, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 177, 2006 6 30, p. 201.

<sup>(6)</sup> OL L 141, 1993 6 11, p. 1.

<sup>(7)</sup> OL L 35, 2003 2 11, p. 1.

<sup>(8)</sup> OL L 145, 2004 4 30, p. 1.

<sup>(9)</sup> OL L 141, 1993 6 11, p. 27.

<sup>(10)</sup> OL L 114, 2006 4 27, p. 60.

- (5) 2005 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/1/EB, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 73/239/EEB, 85/611/EEB, 91/675/EEB, 92/49/EEB bei 93/6/EEB, taip pat direktyvas 94/19/EB, 98/78/EB, 2000/12/EB, 2001/34/EB, 2002/83/EB ir 2002/87/EB, siekiant sukurti naują finansinių paslaugų komitetų organizacinę struktūrą<sup>(11)</sup>, yra susijusi su kredito įstaigų veikla ir priežiūra ir ja iš dalies keičiamos direktyvos 94/19/EB<sup>(12)</sup> ir 2002/87/EB<sup>(13)</sup>, kurios jau įtrauktos į A priedą. Todėl ši direktyva priklauso Piniginio susitarimo 11 straipsnio 2 dalies taikymo sričiai ir taip pat turėtų būti įtraukta į A priedą.
- (6) 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija)<sup>(14)</sup> yra susijusi su kredito įstaigų veikla ir priežiūra. Todėl ši direktyva priklauso Piniginio susitarimo 11 straipsnio 2 dalies taikymo sričiai ir turėtų būti įtraukta į A priedą, išskyrus III ir IV antraštinės dalis. Direktyva 2006/48/EB panaikinama Direktyva 2000/12/EB<sup>(15)</sup> su pakeitimais, padarytais, *inter alia*, direktyvomis 2000/28/EB<sup>(16)</sup>, 2002/87/EB ir 2004/39/EB, kurios dėl to turėtų būti iš A priedo išbrauktos. Be to, kadangi Direktyva 2006/48/EB daromi Direktyvos 2002/87/EB, kuri įtraukta į A priedo sąrašą, pakeitimai, ją taip pat reikėtų įrašyti kaip pastarąją keičiančią direktyvą.
- (7) 2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1287/2006, įgyvendinantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/39/EB dėl investicinėms įmonėms taikomų apskaitos dokumentų tvarkymo reikalavimų, informacijos apie sandorius pateikimo, rinkos skaidrumo, leidimų prekiauti finansinėmis priemonėmis ir toje direktyvoje apibrėžtų sąlygų<sup>(17)</sup>, ir 2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos direktyva 2006/73/EB, kuria įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl investicinių įmonių organizacinių reikalavimų ir veiklos sąlygų bei toje direktyvoje apibrėžti terminai<sup>(18)</sup>, yra susiję su kredito įstaigų veikla ir priežiūra ir papildo Direktyvą 2004/39/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/31/EB, kuri jau įtraukta į A priedą. Todėl šie teisės aktai priklauso Piniginio susitarimo 11 straipsnio 2 dalies taikymo sričiai ir taip pat turėtų būti įtraukti į A priedą.
- (8) 2000 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/46/EB dėl elektroninių pinigų įstaigų steigimosi, veiklos ir riziką ribojančios priežiūros<sup>(19)</sup> yra susijusi su kredito įstaigų veikla ir priežiūra. Todėl ši direktyva priklauso Piniginio susitarimo 11 straipsnio 2 dalies taikymo sričiai ir taip pat turėtų būti įtraukta į A priedą.
- (9) Todėl reikėtų atitinkamai pakeisti Piniginio susitarimo A priedą. Siekiant aiškumo reikėtų pakeisti visą A priedą.
- (10) 2007 m. rugsėjo 13 d. posėdyje Komisija informavo Jungtinį komitetą apie būtinybę atnaujinti Piniginio susitarimo A priedą. Jungtinis komitetas atsižvelgė į Komisijos poziciją,

NUSPRENDĖ:

*Vienintelis straipsnis*

Europos bendrijos vardu veikiančios Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Jo Šviesybės Monako Kunigaikščio Vyriausybės piniginių susitarimo A priedo tekstas pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

Priimta Briuselyje, 2008 m. sausio 25 d.

*Komisijos vardu*  
Joaquín ALMUNIA  
*Komisijos narys*

<sup>(11)</sup> OL L 79, 2005 3 24, p. 9.

<sup>(12)</sup> OL L 135, 1994 5 31, p. 5.

<sup>(13)</sup> OL L 35, 2003 2 11, p. 1.

<sup>(14)</sup> OL L 177, 2006 6 30, p. 1.

<sup>(15)</sup> OL L 126, 2000 5 26, p. 1.

<sup>(16)</sup> OL L 275, 2000 10 27, p. 37.

<sup>(17)</sup> OL L 241, 2006 9 2, p. 1.

<sup>(18)</sup> OL L 241, 2006 9 2, p. 26.

<sup>(19)</sup> OL L 275, 2000 10 27, p. 39.

## PRIEDAS

**1. 86/635/EEB**

1986 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyva dėl bankų ir kitų finansų įstaigų metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės (dėl nuostatų, taikomų kredito įstaigoms)

(OL L 372, 1986 12 31, p. 1)

Su pakeitimais, padarytais:

**2001/65/EB**

2001 m. rugsėjo 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičiančia Direktyvas 78/660/EEB, 83/349/EEB ir 86/635/EEB dėl vertinimo taisyklių rengiant tam tikrų bendrovių, taip pat bankų ir kitų finansų įstaigų metinę ir konsoliduotą atskaitomybę

(OL L 283, 2001 10 27, p. 28)

**2003/51/EB**

2003 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvas 78/660/EEB, 83/349/EEB, 86/635/EEB ir 91/674/EEB dėl tam tikrų tipų bendrovių, bankų ir kitų finansų įstaigų bei draudimo įmonių metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės

(OL L 178, 2003 7 17, p. 16)

**2006/46/EB**

2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvas 78/660/EEB dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių, 83/349/EEB dėl konsoliduotos atskaitomybės, 86/635/EEB dėl bankų ir kitų finansų įstaigų metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės ir 91/674/EEB dėl draudimo įmonių metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės

(OL L 224, 2006 8 16, p. 1)

**2. 89/117/EEB**

1989 m. vasario 13 d. Tarybos direktyva dėl valstybėje narėje įsteigtų kredito ir finansų įstaigų, kurių pagrindinės buveinės yra kitoje valstybėje narėje, filialų prievolių, susijusių su metinės finansinės atskaitomybės dokumentų skelbimu

(OL L 44, 1989 2 16, p. 40)

**3. 2006/49/EB**

2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl investicinių įmonių ir kredito įstaigų kapitalo pakankamumo (nauja redakcija)

(OL L 177, 2006 6 30, p. 201)

**4. 94/19/EB**

1994 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl indėlių garantijų sistemų

(OL L 135, 1994 5 31, p. 5)

Su pakeitimais, padarytais:

**2005/1/EB**

2005 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvas 73/239/EEB, 85/611/EEB, 91/675/EEB, 92/49/EEB bei 93/6/EEB, taip pat direktyvas 94/19/EB, 98/78/EB, 2000/12/EB, 2001/34/EB, 2002/83/EB ir 2002/87/EB, siekiant sukurti naują finansinių paslaugų komitetų organizacinę struktūrą

(OL L 79, 2005 3 24, p. 9)

**5. 98/26/EB**

1998 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl atsiskaitymų baigtinumo mokėjimų ir vertybinių popierių atsiskaitymų sistemose

(OL L 166, 1998 6 11, p. 45)

**6. 2006/48/EB**

2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija): išskyrus III ir IV antraštinės dalis

(OL L 177, 2006 6 30, p. 1)

**7. 2001/24/EB**

2001 m. balandžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl kredito įstaigų reorganizavimo ir likvidavimo

(OL L 125, 2001 5 5, p. 15)

**8. 2002/47/EB**

2002 m. birželio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl susitarimų dėl finansinio įkaito

(OL L 168, 2002 6 27, p. 43)

**9. 2002/87/EB**

2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl finansiniam konglomeratui priklausančių kredito įstaigų, draudimo įmonių ir investicinių firmų papildomos priežiūros, ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 73/239/EEB, 79/267/EEB, 92/49/EEB, 92/96/EEB, 93/6/EEB ir 93/22/EEB bei Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 98/78/EB ir 2000/12/EB

(OL L 35, 2003 2 11, p. 1)

Su pakeitimais, padarytais:

**2005/1/EB**

2005 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvas 73/239/EEB, 85/611/EEB, 91/675/EEB, 92/49/EEB bei 93/6/EEB, taip pat direktyvas 94/19/EB, 98/78/EB, 2000/12/EB, 2001/34/EB, 2002/83/EB ir 2002/87/EB, siekiant sukurti naują finansinių paslaugų komitetų organizacinę struktūrą

(OL L 79, 2005 3 24, p. 9)

**2006/48/EB**

2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija)

(OL L 177, 2006 6 30, p. 1)

**10. 2004/39/EB**

2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl finansinių priemonių rinkų, iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 85/611/EEB, 93/6/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/12/EB bei panaikinanti Tarybos direktyvą 93/22/EEB: dėl kredito įstaigoms taikomų nuostatų ir išskyrus 15, 31–33 straipsnius bei III antraštinę dalį

(OL L 145, 2004 4 30, p. 1)

Su pakeitimais, padarytais:

**2006/31/EB**

2006 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, iš dalies keičiančia Direktyvą 2004/39/EB dėl finansinių priemonių rinkų dėl tam tikrų galutinių terminų

(OL L 114, 2006 4 27, p. 60)

ir papildyta:

**(EB) Nr. 1287/2006**

2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentu, įgyvendinančiu Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/39/EB dėl investicinės įmonės taikomų apskaitos dokumentų tvarkymo reikalavimų, informacijos apie sandorius pateikimo, rinkos skaidrumo, leidimų prekiauti finansinėmis priemonėmis ir toje direktyvoje apibrėžtų sąlygų

(OL L 241, 2006 9 2, p. 1)

**2006/73/EB**

2006 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos direktyva, kuria įgyvendinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/39/EB dėl investicinių įmonių organizacinių reikalavimų ir veiklos sąlygų bei toje direktyvoje apibrėžti terminai

(OL L 241, 2006 9 2, p. 26)

**11. 2000/46/EB**

2000 m. rugsėjo 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl elektroninių pinigų įstaigų steigimosi, veiklos ir riziką ribojančios priežiūros

(OL L 275, 2000 10 27, p. 39)

---

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. sausio 25 d.

**kuriuo pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB patvirtinamas pirmasis atnaujintas Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašas**

(pranešta dokumentu Nr. C(2008) 286)

(2008/95/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvą 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos<sup>(1)</sup>, ypač į jos 4 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Direktyvos 92/43/EEB 1 straipsnio c punkto iii papunktyje nurodytą Makaronezijos biogeografinį regioną sudaro Azorų ir Madeiros salos (Portugalija) ir Kanarų salos (Ispanija) Atlanto vandenyne, kaip nustatyta biogeografiniame žemėlapyje, kurį 2005 m. balandžio 25 d. patvirtino tos direktyvos 20 straipsniu įsteigtas komitetas (toliau – Buveinių komitetas).
- (2) Būtina tęsti 1995 m. pradėtą procesą ir siekti realios pažangos steigiant „Natura 2000“ tinklą, kuris yra labai svarbus saugant Bendrijos biologinę įvairovę.
- (3) Komisijos sprendimu 2002/11/EB<sup>(2)</sup> laikantis Direktyvos 92/43/EEB nuostatų buvo patvirtintas pirminis Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašas. Remdamosi Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 4 dalimi ir 6 straipsnio 1 dalimi, suinteresuotosios valstybės narės kuo anksčiau, bet ne vėliau kaip per šešerius metus patvirtina į Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašą įtrauktas teritorijas kaip specialios apsaugos teritorijas ir nustato apsaugos prioritetus bei būtinas apsaugos priemones.
- (4) Dinamiškai pritaikant „Natura 2000“ tinklą yra peržiūrimi Bendrijos svarbos teritorijų sąrašai. Todėl būtina atnaujinti tą pirminį sąrašą.

- (5) Pirminį Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašą būtina atnaujinti ir įtraukti papildomas teritorijas, kurias po 2000 m. valstybės narės pasiūlė įtraukti kaip Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijas, kaip apibrėžta Direktyvos 92/43/EEB 1 straipsnyje. Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 4 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje numatyti įpareigojimai taikomi kuo anksčiau, bet ne vėliau kaip per šešerius metus nuo pirmojo atnaujinto Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašo patvirtinimo.

- (6) Kita vertus, pirminį Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašą būtina atnaujinti, kad būtų įtraukti visi su tomis teritorijomis susijusios valstybių narių pateiktos informacijos pasikeitimai, atsiradę patvirtinus Bendrijos sąrašą. Todėl pirmasis atnaujintas Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašas yra pirminio Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašo konsoliduota versija. Tačiau būtina pabrėžti, kad Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 4 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje numatyti įpareigojimai taikomi kuo anksčiau, bet ne vėliau kaip per šešerius metus nuo pirminio Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašo patvirtinimo.

- (7) Portugalija ir Ispanija siūlomų Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų, kaip apibrėžta Direktyvos 92/43/EEB 1 straipsnyje, sąrašus pagal šios direktyvos 4 straipsnio 1 dalį Komisijai perdavė nuo 1997 m. lapkričio mėn. iki 2006 m. rugsėjo mėn.

- (8) Su siūlomų teritorijų sąrašais pateikta nustatytos formos informacija apie kiekvieną teritoriją, parengta pagal 1996 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimą 97/266/EB dėl informacijos apie siūlomas Natura 2000 teritorijas formos<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> OL L 206, 1992 7 22, p. 7. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/105/EB (OL L 363, 2006 12 20, p. 368).

<sup>(2)</sup> OL L 5, 2002 1 9, p. 16.

<sup>(3)</sup> OL L 107, 1997 4 24, p. 1.

- (9) Šią informaciją sudaro atitinkamos valstybės narės perduotas naujausias galutinis teritorijos žemėlapis, teritorijos pavadinimas, vieta bei dydis ir duomenys, gauti taikant Direktyvos 92/43/EEB III priede nurodytus kriterijus.
- (10) Remiantis sąrašo projektu, kurį Komisija parengė suderinus su kiekviena suinteresuotąja valstybe nare ir kuriame taip pat nurodytos teritorijos, kuriose esama prioritetinių tipų natūralių buveinių arba prioritetinių rūšių, reikėtų patvirtinti pirmąjį atnaujintą Bendrijos svarbos teritorijomis laikytinų Makaronezijos biogeografinio regiono teritorijų sąrašą.
- (11) Vykdamas stebėjimus pagal Direktyvos 92/43/EEB 11 straipsnį, gaunama vis daugiau žinių apie rūšis ir natūralių tipų buveines ir jų pasiskirstymą. Todėl Bendrijos lygmeniu teritorijos įvertintos ir atrinktos vadovaujantis išsamiausia šiuo metu turima informacija.
- (12) Tačiau kelios valstybės narės nepasiūlė pakankamai teritorijų, atitinkančių Direktyvos 92/43/EEB reikalavimus, taikomus tam tikrų tipų buveinėms ir tam tikroms rūšims. Todėl negalima teigti, kad tų rūšių ir tų tipų buveinių tinklas yra suformuotas. Tačiau atsižvelgdama į tai, kad vėluojama gauti informaciją ir pasiekti susitarimą su valstybėmis narėmis, Komisija mano, jog būtina patvirtinti pirmąjį atnaujintą teritorijų sąrašą, kurį reikės peržiūrėti pagal Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio nuostatas.
- (13) Atsižvelgiant į tai, kad žinios apie Direktyvos 92/43/EEB I priede nurodytų tipų natūralių buveinių ir II priede nurodytų rūšių, aptinkamų ir jūrų teritoriniuose vandenyse, ir jūrų vandenyse, kurie pagal nacionalinę jurisdikciją yra už teritorinių vandenų ribų, egzistavimą bei pasis-

kirstymą tebėra neišsamios, nederėtų spręsti, ar tinklas jau suformuotas. Jei reikia, sąrašas turėtų būti peržiūrėtas pagal Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio nuostatas.

- (14) Siekiant aiškumo ir skaidrumo, Sprendimas 2002/11/EB turėtų būti pakeistas.

- (15) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Buveinių komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 2 dalies trečioje pastraipoje numatytas pirmasis atnaujintas Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašas pateikiamas šio sprendimo priede.

#### 2 straipsnis

Sprendimas 2002/11/EB panaikinamas.

#### 3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2008 m. sausio 25 d.

Komisijos vardu  
Stavros DIMAS  
Komisijos narys

## PRIEDAS

**Pirmasis atnaujintas Bendrijos svarbos teritorijų Makaronezijos biogeografiniame regione sąrašas**

Kiekviena Bendrijos svarbos teritorija (BST) nustatoma pateikiant „Natura 2000“ formos informaciją, įskaitant atitinkamą žemėlapi. Šią informaciją kompetentingos nacionalinės institucijos pateikia pagal 4 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą.

Toliau pateikiamoje lentelėje yra ši informacija:

A: BST kodas, sudarytas iš devynių skaitmenų, kurių pirmieji du – valstybės narės ISO kodas;

B: BST pavadinimas;

C: \* = Bendrijos svarbos teritorijoje yra bent viena prioritetinio tipo natūrali buveinė ir (arba) prioritetinė rūšis, kaip apibrėžta Direktyvos 92/43/EEB 1 straipsnyje;

D: BST plotas hektarais arba ilgis kilometrais;

E: geografinės BST koordinatės (ilguma ir platumą).

Visa Bendrijos sąrašą pateikta informacija pagrįsta Ispanijos ir Portugalijos pasiūlytais, perduotais ir patvirtintais duomenimis.

| A         | B                            | C | D               |                | E                           |         |
|-----------|------------------------------|---|-----------------|----------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:             | * | BST plotas (ha) | BST ilgis (km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                              |   |                 |                | Ilguma                      | Platuma |
| ES0000041 | Ojeda, Inagua y Pajonales    | * | 3 527,6         |                | W 15 41                     | N 27 56 |
| ES0000043 | Caldera de Taburiente        | * | 4 354,7         |                | W 17 52                     | N 28 43 |
| ES0000044 | Garajonay                    | * | 3 785,4         |                | W 17 15                     | N 28 7  |
| ES0000096 | Pozo Negro                   | * | 9 096           |                | W 13 58                     | N 28 16 |
| ES0000102 | Garoé                        | * | 1 124           |                | W 17 56                     | N 27 47 |
| ES0000108 | Los Órganos                  | * | 149,7           |                | W 17 16                     | N 28 13 |
| ES0000111 | Tamadaba                     | * | 7 448,7         |                | W 15 43                     | N 28 1  |
| ES0000112 | Juncalillo del Sur           |   | 186,3           |                | W 15 28                     | N 27 47 |
| ES0000113 | Macizo de Tauro              | * | 1 244,1         |                | W 15 41                     | N 27 54 |
| ES0000141 | Parque Nacional de Timanfaya |   | 5 180,7         |                | W 13 46                     | N 29 0  |
| ES7010002 | Barranco Oscuro              | * | 33,4            |                | W 15 35                     | N 28 3  |
| ES7010003 | El Brezal                    | * | 109,1           |                | W 15 36                     | N 28 6  |
| ES7010004 | Azuaje                       | * | 456,3           |                | W 15 34                     | N 28 5  |
| ES7010005 | Los Tilos de Moya            | * | 89              |                | W 15 35                     | N 28 5  |
| ES7010006 | Los Marteles                 | * | 2 803,7         |                | W 15 32                     | N 27 57 |
| ES7010007 | Las Dunas de Maspalomas      | * | 360             |                | W 15 35                     | N 27 44 |
| ES7010008 | Güigüi                       | * | 2 897,7         |                | W 15 48                     | N 27 57 |
| ES7010010 | Pilancónes                   | * | 5 781,6         |                | W 15 38                     | N 27 51 |
| ES7010011 | Amagro                       | * | 487,6           |                | W 15 40                     | N 28 7  |
| ES7010012 | Bandama                      |   | 592,9           |                | W 15 26                     | N 28 1  |



| A         | B                            | C | D               |                | E                           |         |
|-----------|------------------------------|---|-----------------|----------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:             | * | BST plotas (ha) | BST ilgis (km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                              |   |                 |                | Ilguma                      | Platuma |
| ES7010014 | Cueva de Lobos               | * | 7 027,5         |                | W 14 15                     | N 28 18 |
| ES7010016 | Área marina de La Isleta     | * | 8 562           |                | W 15 27                     | N 28 10 |
| ES7010017 | Franja marina de Mogán       | * | 29 993          |                | W 15 33                     | N 27 45 |
| ES7010018 | Riscos de Tirajana           | * | 749,6           |                | W 15 34                     | N 27 57 |
| ES7010019 | Roque de Nublo               | * | 446,4           |                | W 15 36                     | N 27 57 |
| ES7010020 | Sebadales de La Graciosa     |   | 1 192           |                | W 13 30                     | N 29 13 |
| ES7010021 | Sebadales de Guasimeta       |   | 1 276           |                | W 13 35                     | N 28 55 |
| ES7010022 | Sebadales de Corralejo       | * | 1 946,6         |                | W 13 49                     | N 28 42 |
| ES7010023 | Malpaís de la Arena          |   | 849,8           |                | W 13 55                     | N 28 38 |
| ES7010024 | Vega de Río Palmas           | * | 365,7           |                | W 14 3                      | N 28 24 |
| ES7010025 | Fataga                       | * | 2 725,9         |                | W 15 34                     | N 27 54 |
| ES7010027 | Jinámar                      | * | 30,7            |                | W 15 25                     | N 28 2  |
| ES7010028 | Tufia                        | * | 51,3            |                | W 15 22                     | N 27 57 |
| ES7010031 | Islote de Lobos              | * | 452,7           |                | W 13 49                     | N 28 44 |
| ES7010032 | Corralejo                    | * | 2 689,3         |                | W 13 51                     | N 28 40 |
| ES7010033 | Jandía                       | * | 14 972,5        |                | W 14 21                     | N 28 5  |
| ES7010034 | Montaña Cardón               | * | 1 233,6         |                | W 14 9                      | N 28 15 |
| ES7010035 | Playa de Sotavento de Jandía | * | 5 461,1         |                | W 14 12                     | N 28 9  |
| ES7010036 | Punta del Mármol             | * | 29,9            |                | W 15 36                     | N 28 8  |
| ES7010037 | Bahía del Confital           |   | 634,2           |                | W 15 27                     | N 28 8  |
| ES7010038 | Barranco de La Virgen        | * | 559,4           |                | W 15 35                     | N 28 2  |
| ES7010039 | El Nublo II                  | * | 13 956          |                | W 15 40                     | N 27 57 |
| ES7010040 | Hoya del Gamonal             | * | 627,3           |                | W 15 34                     | N 27 58 |
| ES7010041 | Barranco de Guayadeque       | * | 709,4           |                | W 15 27                     | N 27 55 |
| ES7010042 | La Playa del Matorral        | * | 95,58           |                | W 14 19                     | N 28 2  |
| ES7010044 | Los Islotes                  |   | 151,2           |                | W 13 31                     | N 29 17 |
| ES7010045 | Archipiélago Chinijo         | * | 8 865,3         |                | W 13 34                     | N 29 6  |
| ES7010046 | Los Volcanes                 |   | 9 986,1         |                | W 13 44                     | N 29 2  |
| ES7010047 | La Corona                    | * | 2 602,4         |                | W 13 26                     | N 29 10 |
| ES7010048 | Bahía de Gando               | * | 477,7           |                | W 15 22                     | N 27 55 |
| ES7010049 | Arinaga                      | * | 92,4            |                | W 15 23                     | N 27 51 |
| ES7010052 | Punta de la Sal              | * | 136             |                | W 15 23                     | N 27 52 |

| A         | B                             | C | D                  |                   | E                           |         |
|-----------|-------------------------------|---|--------------------|-------------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:              | * | BST plotas<br>(ha) | BST ilgis<br>(km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                               |   |                    |                   | Ilguma                      | Platuma |
| ES7010053 | Playa del Cabrón              |   | 956,2              |                   | W 15 23                     | N 27 51 |
| ES7010054 | Los Jameos                    |   | 234,7              |                   | W 13 25                     | N 29 9  |
| ES7010055 | Amurga                        | * | 5 341,2            |                   | W 15 32                     | N 27 50 |
| ES7010056 | Sebadales de Playa del Inglés | * | 2 721,5            |                   | W 15 33                     | N 27 45 |
| ES7010062 | Betancuria                    | * | 3 328,8            |                   | W 14 21                     | N 28 5  |
| ES7010063 | Nublo                         | * | 7 107,5            |                   | W 15 45                     | N 27 53 |
| ES7010064 | Ancones-Sice                  |   | 223,3              |                   | W 14 4                      | N 28 19 |
| ES7010065 | Malpaís del Cuchillo          |   | 55,4               |                   | W 13 40                     | N 29 5  |
| ES7010066 | Costa de Sardina del Norte    |   | 1 426,5            |                   | W 15 42                     | N 28 8  |
| ES7011001 | Los Risquetes                 |   | 9,1                |                   | W 13 39                     | N 29 6  |
| ES7011002 | Cagafrecho                    |   | 633,1              |                   | W 13 40                     | N 28 55 |
| ES7011003 | Pino Santo                    |   | 1 564,8            |                   | W 15 28                     | N 28 3  |
| ES7011004 | Macizo de Tauro II            |   | 5 117,6            |                   | W 15 41                     | N 27 49 |
| ES7011005 | Sebadales de Güigüí           | * | 7 219,74           |                   | W 15 52                     | N 27 57 |
| ES7020001 | Mencáfete                     | * | 454,6              |                   | W 18 4                      | N 27 43 |
| ES7020002 | Roques de Salmor              |   | 3,5                |                   | W 17 59                     | N 27 49 |
| ES7020003 | Tibataje                      | * | 592,7              |                   | W 18 0                      | N 27 46 |
| ES7020004 | Risco de Las Playas           | * | 966,9              |                   | W 17 57                     | N 27 42 |
| ES7020006 | Timijiraque                   | * | 375,1              |                   | W 17 55                     | N 27 46 |
| ES7020008 | Pinar de Garafía              | * | 1 027,5            |                   | W 17 52                     | N 28 46 |
| ES7020009 | Guelguén                      | * | 1 062,4            |                   | W 17 52                     | N 28 49 |
| ES7020010 | Las Nieves                    | * | 5 114,6            |                   | W 17 49                     | N 28 44 |
| ES7020011 | Cumbre Vieja                  | * | 7 522,1            |                   | W 17 50                     | N 28 35 |
| ES7020012 | Montaña de Azufre             |   | 75,8               |                   | W 17 46                     | N 28 33 |
| ES7020014 | Risco de la Concepción        | * | 65,7               |                   | W 17 46                     | N 28 40 |
| ES7020015 | Costa de Hiscaguán            |   | 249,9              |                   | W 17 57                     | N 28 48 |
| ES7020016 | Barranco del Jorado           |   | 98,2               |                   | W 17 57                     | N 28 42 |
| ES7020017 | Franja marina Teno-Rasca      | * | 69 500             |                   | W 16 53                     | N 28 16 |
| ES7020018 | Tubo volcánico de Todoque     |   | 1,7                |                   | W 17 53                     | N 28 36 |
| ES7020020 | Tablado                       | * | 223,6              |                   | W 17 52                     | N 28 48 |
| ES7020021 | Barranco de las Angustias     | * | 1 699              |                   | W 17 54                     | N 28 41 |

| A         | B                              | C | D               |                | E                           |         |
|-----------|--------------------------------|---|-----------------|----------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:               | * | BST plotas (ha) | BST ilgis (km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                                |   |                 |                | Ilguma                      | Platuma |
| ES7020022 | Tamanca                        | * | 2 073,1         |                | W 17 52                     | N 28 34 |
| ES7020024 | Juan Mayor                     | * | 28,3            |                | W 17 46                     | N 28 41 |
| ES7020025 | Barranco del Agua              | * | 74,2            |                | W 17 44                     | N 28 43 |
| ES7020026 | La Caldereta                   | * | 18              |                | W 18 0                      | N 27 44 |
| ES7020028 | Benchijigua                    | * | 483,2           |                | W 17 13                     | N 28 6  |
| ES7020029 | Puntallana                     | * | 285,7           |                | W 17 6                      | N 28 7  |
| ES7020030 | Majona                         | * | 1 975,7         |                | W 17 9                      | N 28 8  |
| ES7020032 | Roque Cano                     | * | 57,1            |                | W 17 15                     | N 28 10 |
| ES7020033 | Roque Blanco                   | * | 29,8            |                | W 17 14                     | N 28 9  |
| ES7020034 | La Fortaleza                   | * | 53,1            |                | W 17 16                     | N 28 5  |
| ES7020035 | Barranco del Cabrito           | * | 1 160,4         |                | W 17 9                      | N 28 4  |
| ES7020037 | Lomo del Carretón              | * | 248,5           |                | W 17 19                     | N 28 8  |
| ES7020039 | Orone                          | * | 1 706,6         |                | W 17 15                     | N 28 5  |
| ES7020041 | Charco del Conde               |   | 9,2             |                | W 17 20                     | N 28 5  |
| ES7020042 | Charco de Cieno                | * | 5,2             |                | W 17 20                     | N 28 5  |
| ES7020043 | Parque Nacional del Teide      | * | 18 993,1        |                | W 16 37                     | N 28 14 |
| ES7020044 | Ijuana                         | * | 901,8           |                | W 16 8                      | N 28 33 |
| ES7020045 | Pijaral                        | * | 295,7           |                | W 16 10                     | N 28 33 |
| ES7020046 | Los Roques de Anaga            | * | 9,8             |                | W 16 9                      | N 28 35 |
| ES7020047 | Pinoleris                      | * | 178,4           |                | W 16 29                     | N 28 22 |
| ES7020048 | Malpaís de Güímar              | * | 286             |                | W 16 22                     | N 28 18 |
| ES7020049 | Montaña Roja                   | * | 163,96          |                | W 16 32                     | N 28 1  |
| ES7020050 | Malpaís de la Rasca            |   | 312,7           |                | W 16 41                     | N 28 0  |
| ES7020051 | Barranco del Infierno          | * | 1 824,1         |                | W 16 42                     | N 28 7  |
| ES7020052 | Chinyero                       | * | 2 380           |                | W 16 47                     | N 28 17 |
| ES7020053 | Las Palomas                    | * | 582,7           |                | W 16 27                     | N 28 23 |
| ES7020054 | Corona Forestal                | * | 41 067,7        |                | W 16 37                     | N 28 10 |
| ES7020055 | Barranco de Fasnía y Güímar    | * | 151,1           |                | W 16 27                     | N 28 15 |
| ES7020056 | Montaña Centinela              |   | 130,7           |                | W 16 27                     | N 28 9  |
| ES7020057 | Mar de Las Calmas              | * | 9 898,4         |                | W 18 3                      | N 27 38 |
| ES7020058 | Montañas de Ifara y Los Riscos |   | 284,9           |                | W 16 32                     | N 28 4  |
| ES7020061 | Roque de Jama                  | * | 92,5            |                | W 16 38                     | N 28 5  |

| A         | B                                             | C | D                  |                   | E                           |         |
|-----------|-----------------------------------------------|---|--------------------|-------------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:                              | * | BST plotas<br>(ha) | BST ilgis<br>(km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                                               |   |                    |                   | Ilguma                      | Platuma |
| ES7020064 | Los Sables                                    | * | 3,1                |                   | W 17 55                     | N 28 48 |
| ES7020065 | Montaña de Tejina                             | * | 167,7              |                   | W 16 45                     | N 28 11 |
| ES7020066 | Roque de Garachico                            |   | 3,04               |                   | W 16 45                     | N 28 22 |
| ES7020068 | La Rambla de Castro                           | * | 45                 |                   | W 16 35                     | N 28 23 |
| ES7020069 | Las Lagunetas                                 | * | 3 568,3            |                   | W 16 24                     | N 28 25 |
| ES7020070 | Barranco de Erques                            | * | 262,7              |                   | W 16 47                     | N 28 9  |
| ES7020071 | Montaña de la Centinela                       | * | 15                 |                   | W 17 46                     | N 28 32 |
| ES7020072 | Montaña de la Breña                           | * | 26,1               |                   | W 17 47                     | N 28 37 |
| ES7020073 | Los Acantilados de la Culata                  | * | 440,9              |                   | W 16 45                     | N 28 21 |
| ES7020074 | Los Campeches, Tigaiga y Ruiz                 | * | 543,5              |                   | W 16 36                     | N 28 21 |
| ES7020075 | La Resbala                                    | * | 590,6              |                   | W 16 28                     | N 28 22 |
| ES7020076 | Riscos de Bajamar                             | * | 26                 |                   | W 17 46                     | N 28 40 |
| ES7020077 | Acantilado de la Hondura                      |   | 32,5               |                   | W 16 25                     | N 28 11 |
| ES7020078 | Tabaibal del Porís                            |   | 47,5               |                   | W 16 25                     | N 28 10 |
| ES7020081 | Interián                                      | * | 100,2              |                   | W 16 47                     | N 28 21 |
| ES7020082 | Barranco de Ruiz                              | * | 95,3               |                   | W 16 37                     | N 28 22 |
| ES7020084 | Barlovento, Garafía, El Paso y Tijarafe       | * | 5 561,7            |                   | W 17 57                     | N 28 46 |
| ES7020085 | El Paso y Santa Cruz de La Palma              | * | 1 390,5            |                   | W 17 51                     | N 28 40 |
| ES7020086 | Santa Cruz de La Palma                        | * | 216                |                   | W 17 49                     | N 28 41 |
| ES7020087 | Breña Alta                                    | * | 60,8               |                   | W 17 49                     | N 28 37 |
| ES7020088 | Sabinar de Puntallana                         | * | 14,1               |                   | W 17 44                     | N 28 44 |
| ES7020089 | Sabinar de La Galga                           | * | 81                 |                   | W 17 46                     | N 28 46 |
| ES7020090 | Monteverde de Don Pedro-Juan Adalid           | * | 483,1              |                   | W 17 54                     | N 28 49 |
| ES7020091 | Monteverde de Gallegos-Franceses              | * | 1 408,6            |                   | W 17 50                     | N 28 49 |
| ES7020092 | Monteverde de Lomo Grande                     | * | 494,9              |                   | W 17 48                     | N 28 47 |
| ES7020093 | Monteverde de Barranco Seco-Barranco del Agua | * | 1 939,1            |                   | W 17 47                     | N 28 44 |
| ES7020094 | Monteverde de Breña Alta                      | * | 823,2              |                   | W 17 48                     | N 28 40 |
| ES7020095 | Anaga                                         | * | 10 340,6           |                   | W 16 13                     | N 28 32 |

| A         | B                                  | C | D               |                | E                           |         |
|-----------|------------------------------------|---|-----------------|----------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:                   | * | BST plotas (ha) | BST ilgis (km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                                    |   |                 |                | Ilguma                      | Platuma |
| ES7020096 | Teno                               | * | 6 119,7         |                | W 16 51                     | N 28 18 |
| ES7020097 | Teselinde-Cabecera de Vallehermoso | * | 2 340,9         |                | W 17 17                     | N 28 11 |
| ES7020098 | Montaña del Cepo                   | * | 1 162           |                | W 17 12                     | N 28 11 |
| ES7020099 | Frontera                           | * | 8 807,4         |                | W 18 7                      | N 27 45 |
| ES7020100 | Cueva del Viento                   | * | 137,7           |                | W 16 41                     | N 28 20 |
| ES7020101 | Laderas de Enchereda               | * | 682,6           |                | W 17 11                     | N 28 8  |
| ES7020102 | Barranco de Charco Hondo           | * | 392,4           |                | W 17 15                     | N 28 3  |
| ES7020103 | Barranco de Argaga                 | * | 187,1           |                | W 17 18                     | N 28 5  |
| ES7020104 | Valle Alto de Valle Gran Rey       | * | 706,8           |                | W 17 18                     | N 28 6  |
| ES7020105 | Barranco del Águila                | * | 164,4           |                | W 17 7                      | N 28 8  |
| ES7020106 | Cabecera Barranco de Agua-jilva    | * | 140,3           |                | W 17 17                     | N 28 7  |
| ES7020107 | Cuenca de Benchijigua-Guarimiar    | * | 1 341,4         |                | W 17 13                     | N 28 3  |
| ES7020108 | Taguluche                          | * | 139,5           |                | W 17 19                     | N 28 8  |
| ES7020109 | Barrancos del Cedro y Liria        | * | 584,18          |                | W 17 11                     | N 28 9  |
| ES7020110 | Barranco de Niágara                | * | 38,7            |                | W 16 45                     | N 28 11 |
| ES7020111 | Barranco de Orchilla               | * | 18,4            |                | W 16 36                     | N 28 6  |
| ES7020112 | Barranco de las Hiedras-El Cedro   | * | 166,4           |                | W 16 29                     | N 28 11 |
| ES7020113 | Acantilado costero de Los Perros   | * | 65,9            |                | W 16 41                     | N 28 23 |
| ES7020114 | Riscos de Lara                     | * | 103,4           |                | W 16 49                     | N 28 15 |
| ES7020115 | Laderas de Chío                    | * | 197,1           |                | W 16 47                     | N 28 15 |
| ES7020116 | Sebadales del sur de Tenerife      | * | 2 692,9         |                | W 16 35                     | N 28 1  |
| ES7020117 | Cueva marina de San Juan           |   | 0,7             |                | W 16 49                     | N 28 10 |
| ES7020118 | Barranco de Icor                   | * | 36,5            |                | W 16 27                     | N 28 12 |
| ES7020119 | Lomo de Las Eras                   |   | 1,7             |                | W 16 25                     | N 28 11 |
| ES7020120 | Sebadal de San Andrés              |   | 582,7           |                | W 16 12                     | N 28 29 |
| ES7020121 | Barranco Madre del Agua            | * | 9,8             |                | W 16 29                     | N 28 12 |
| ES7020122 | Franja marina de Fuencaliente      | * | 7 055,2         |                | W 17 53                     | N 28 32 |

| A         | B                                            | C | D                  |                   | E                           |         |
|-----------|----------------------------------------------|---|--------------------|-------------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:                             | * | BST plotas<br>(ha) | BST ilgis<br>(km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                                              |   |                    |                   | Ilguma                      | Platuma |
| ES7020123 | Franja marina Santiago-Valle Gran Rey        | * | 13 139             |                   | W 17 18                     | N 28 2  |
| ES7020124 | Costa de Garafía                             |   | 3 475,3            |                   | W 17 52                     | N 28 51 |
| ES7020125 | Costa de los Órganos                         |   | 1 164              |                   | W 17 17                     | N 28 13 |
| ES7020126 | Costa de San Juan de la Rambla               |   | 1 602,9            |                   | W 16 37                     | N 28 25 |
| ES7020127 | Risco de la Mérica                           | * | 38,3               |                   | W 17 20                     | N 28 6  |
| ES7020128 | Sebadales de Antequera                       |   | 272,62             |                   | W 16 7                      | N 28 31 |
| ES7020129 | Piña de mar de Granadilla                    |   | 0,93               |                   | W 16 30                     | N 28 4  |
| PTCOR0001 | Costa e Caldeirão — Ilha do Corvo            | * | 964,02             |                   | W 31 6                      | N 39 42 |
| PTDES0001 | Ilhas Desertas                               | * | 11 301,62          |                   | W 16 29                     | N 32 30 |
| PTFAI0004 | Caldeira e Capelinhos — Ilha do Faial        | * | 2 023,05           |                   | W 28 45                     | N 38 35 |
| PTFAI0005 | Monte da Guia — Ilha do Faial                | * | 362,85             |                   | W 28 37                     | N 38 31 |
| PTFAI0006 | Ponta do Varadouro — Ilha do Faial           | * | 19,66              |                   | W 28 47                     | N 38 34 |
| PTFAI0007 | Morro de Castelo Branco — Ilha do Faial      | * | 131,52             |                   | W 28 45                     | N 38 31 |
| PTFLO0002 | Zona Central — Morro Alto — Ilha das Flores  | * | 2 924,68           |                   | W 31 13                     | N 39 27 |
| PTFLO0003 | Costa Nordeste — Ilha das Flores             | * | 1 215,28           |                   | W 31 10                     | N 39 30 |
| PTGRA0015 | Ilhéu de Baixo — Restinga Ilha Graciosa      | * | 248,65             |                   | W 27 57                     | N 39 0  |
| PTGRA0016 | Ponta Branca — Ilha Graciosa                 | * | 74,81              |                   | W 28 2                      | N 39 1  |
| PTJOR0013 | Ponta dos Rosais — Ilha de S. Jorge          | * | 303,8              |                   | W 28 18                     | N 38 45 |
| PTJOR0014 | Costa NE e Ponta do Topo — Ilha de S. Jorge  | * | 3 956,41           |                   | W 27 51                     | N 38 35 |
| PTMAD0001 | Laurisilva da Madeira                        | * | 13 354,86          |                   | W 17 3                      | N 32 46 |
| PTMAD0002 | Maciço Montanhoso Central da Ilha da Madeira | * | 8 212,22           |                   | W 16 55                     | N 32 43 |
| PTMAD0003 | Ponta de S. Lourenço                         | * | 2 043,12           |                   | W 16 41                     | N 32 44 |
| PTMAD0004 | Ilhéu da Viúva                               | * | 1 822,47           |                   | W 16 51                     | N 32 48 |
| PTMAD0005 | Achadas da Cruz                              |   | 205,82             |                   | W 17 12                     | N 32 50 |

| A         | B                                                                     | C | D               |                | E                           |         |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------|---|-----------------|----------------|-----------------------------|---------|
| BST kodas | BST pavadinimas:                                                      | * | BST plotas (ha) | BST ilgis (km) | Geografinės BST koordinatės |         |
|           |                                                                       |   |                 |                | Ilguma                      | Platuma |
| PTMAD0006 | Moledos — Madalena do Mar                                             |   | 18,12           |                | W 17 8                      | N 32 42 |
| PTMAD0007 | Pináculo                                                              | * | 33,81           |                | W 16 52                     | N 32 39 |
| PTMIG0019 | Lagoa do Fogo — Ilha de S. Miguel                                     | * | 1 360,42        |                | W 25 28                     | N 37 46 |
| PTMIG0020 | Caloura-Ponta da Galera — Ilha de S. Miguel                           | * | 204,2           |                | W 25 30                     | N 37 42 |
| PTMIG0021 | Banco D. João de Castro (Canal Terceira — S. Miguel)                  | * | 1 643           |                | W 26 36                     | N 38 13 |
| PTPIC0008 | Baixa do Sul (Canal do Faial)                                         | * | 54,68           |                | W 28 35                     | N 38 30 |
| PTPIC0009 | Montanha do Pico, Prainha e Caveiro — Ilha do Pico                    | * | 8 572           |                | W 28 17                     | N 38 28 |
| PTPIC0010 | Ponta da Ilha — Ilha do Pico                                          | * | 394,96          |                | W 28 2                      | N 38 25 |
| PTPIC0011 | Lajes do Pico — Ilha do Pico                                          | * | 142,15          |                | W 28 15                     | N 38 23 |
| PTPIC0012 | Ilhéus da Madalena — Ilha do Pico                                     | * | 146,4           |                | W 28 32                     | N 38 32 |
| PTPOR0001 | Ilhéus do Porto Santo                                                 | * | 232,2           |                | W 16 23                     | N 33 0  |
| PTPOR0002 | Pico Branco — Porto Santo                                             |   | 142,72          |                | W 16 17                     | N 33 5  |
| PTSEL0001 | Ilhas Selvagens                                                       | * | 5 752           |                | W 15 51                     | N 30 5  |
| PTSMA0022 | Ponta do Castelo — Ilha de Sta. Maria                                 | * | 320,49          |                | W 25 2                      | N 36 55 |
| PTSMA0023 | Ilhéu das Formigas e Recife Dollabarat (Canal S. Miguel — Sta. Maria) | * | 3 542           |                | W 25 45                     | N 37 15 |
| PTTER0017 | Serra Santa Bárbara e Pico Alto — Ilha da Terceira                    | * | 4 760,25        |                | W 27 17                     | N 38 44 |
| PTTER0018 | Costa das Quatro Ribeiras — Ilha da Terceira                          | * | 274,39          |                | W 27 12                     | N 38 48 |